

COMMERZBANK Aktiengesellschaft,  
pobočka zahraničnej banky, Bratislava

**Účtovná zvierka podľa Medzinárodných štandardov  
finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ zostavená ku dňu  
31. december 2010**

**Obsah**

Správa nezávislého audítora k účtovnej závierke.....	4
Výkaz súhrnných ziskov a strát .....	5
Súvaha .....	6
Výkaz peňažných tokov .....	7
1 Všeobecné informácie .....	8
1.1 Štatutárne, dozorné, riadiace orgány a organizačná schéma k 31. decembru 2010.....	8
1.2 Informácie o akcionároch Commerzbank Aktiengesellschaft k 31. decembru 2010 .....	9
2 Súhrn hlavných účtovných postupov .....	10
2.1 Základné zásady pre zostavenie účtovnej závierky .....	10
2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie) .....	11
2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie) .....	12
2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie) .....	13
2.1 Prepočet zahraničných mien .....	13
2.2 Zmluvy o nákupe a spätnom predaji cenných papierov .....	13
2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie) .....	14
2.4 Finančný majetok a finančné záväzky.....	14
2.4.1 Finančný majetok.....	14
2.4.2 Finančné záväzky .....	14
2.4.3 Stanovenie reálnej hodnoty.....	14
2.4.4 Odúčtovanie .....	14
2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie) .....	15
2.5 Triedy finančných nástrojov .....	15
2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie) .....	16
2.6 Vzájomné započítanie finančného majetku a záväzkov.....	16
2.7 Úrokové výnosy a náklady.....	16
2.8 Výnosy z poplatkov a provízií .....	16
2.9 Znehodnotenie finančných aktív .....	16
2.10 Znehodnotenie nefinančných aktív .....	17
2.11 Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty .....	17
2.12 Finančné deriváty.....	17
2.13 Leasing.....	17
2.14 Náklady na zamestnancov, penzijný a sociálny fond.....	18
2.15 Dlhodobý hmotný majetok .....	18
2.16 Dlhodobý nehmotný majetok .....	18
2.17 Daň z príjmu.....	19
2.18 Rezervy .....	19
2.19 Finančné záruky.....	19
2.20 Spriaznené strany .....	19
2.21 Čisté aktíva prináležiace centrále Commerzbank AG.....	19
2.22 Údaje za predchádzajúce účtovné obdobie.....	20
3 Riadenie finančného rizika .....	20
3.1 Úverové riziko .....	20
3.1.1 Oceňovanie úverového rizika .....	20
3.1.2 Kontrola limitov úverového rizika a zásady riadenia rizika .....	21
3.1.3 Pokles hodnoty a zásady tvorby opravných položiek .....	22
3.1.4 Maximálna úverová angažovanosť pred zabezpečením .....	23
3.1.5 Koncentrácia úverových rizík finančného majetku .....	23
3.1.6 Finančný majetok.....	25
3.2 Trhové riziko .....	27
3.2.1 Techniky merania trhového rizika .....	28
3.2.2 Prehľad VaR za roky 2010 a 2009.....	28
3.2.3 Devízové riziko .....	28
3.2.4 Úrokové riziko.....	28
3.3 Riziko likvidity.....	28
3.3.1 Proces riadenia rizika likvidity.....	28
3.3.2 Prístup k financovaniu.....	29
3.3.3 Nederivátové finančné záväzky a aktíva určené na riadenie rizika likvidity.....	29
3.3.4 Ukazovateľ likvidity .....	30
3.3.5 Prísľuby a podmienené záväzky.....	30
3.4 Reálna hodnota finančného majetku a záväzkov .....	30

3.4.1	Majetok a záväzky neocenené reálnou hodnotou .....	32
3.5	Riadenie kapitálu.....	32
4	Dôležité účtovné odhady a využitie úsudku pri aplikácii účtovných postupov .....	32
4	Dôležité účtovné odhady a využitie úsudku pri aplikácii účtovných postupov (pokračovanie) .....	33
5	Čisté úrokové výnosy.....	33
5.1	Úrokové výnosy.....	33
5.2	Úrokové náklady .....	33
6	Štraty zo zníženia hodnoty úverov a pôžičiek.....	33
7	Čisté výnosy z poplatkov a provízií .....	34
7.1	Výnosy z poplatkov a provízií .....	34
7.2	Náklady na poplatky a provízie.....	34
8	Čistý zisk alebo strata z obchodovania.....	34
9	Mzdové a osobné náklady .....	34
10	Odpisy dlhodobého hmotného a dlhodobého nehmotného majetku.....	34
11	Administratívne náklady.....	35
12	Ostatné prevádzkové náklady .....	35
13	Daň z príjmov .....	35
14	Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách .....	35
15	Pohľadávky voči bankám .....	36
16	Derivátové finančné nástroje.....	36
17	Poskytnuté úvery klientom .....	36
18	Dlhodobý nehmotný majetok.....	37
19	Dlhodobý hmotný majetok .....	37
19.1	Poistenie.....	37
20	Leasing .....	38
20.1	Finančný leasing .....	38
20.2	Operatívny leasing .....	38
21	Ostatné aktíva .....	38
22	Záväzky voči bankám .....	39
23	Záväzky voči klientom.....	39
24	Ostatné záväzky .....	39
25	Odložené daňové pohľadávky a záväzky .....	39
25	Odložené daňové pohľadávky a záväzky (pokračovanie) .....	40
26	Záväzky zo splatnej dane z príjmov .....	40
27	Rezervy.....	40
28	Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty.....	41
29	Podmienené záväzky a zmluvné prísluby .....	42
30	Transakcie a zostatky so spriaznenými stranami.....	42
31	Udalosti po súvahovom dni .....	44

## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Manažmentu COMMERZBANK Aktiengesellschaft, pobočka zahraničnej banky, Bratislava:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti COMMERZBANK Aktiengesellschaft, pobočka zahraničnej banky, Bratislava (ďalej „Pobočka“), ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2010 a výkazov súhrnných ziskov a strát a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a zo súhrnu významných účtovných postupov a ďalších vysvetľujúcich informácií.

### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky a jej objektívnu prezentáciu v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázanych v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočným a vhodným východiskom pre náš názor.

### Názor

Podľa nášho názoru vyjadruje účtovná závierka objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti COMMERZBANK Aktiengesellschaft, pobočka zahraničnej banky, Bratislava k 31. decembru 2010, výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii.

*PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.*

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.  
Licencia SKAU č. 161  
9. marca 2011



*Eva Hupková*

Ing. Eva Hupková  
Licencia SKAU č. 672

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Námestie 1. mája 18, 815 32 Bratislava, Slovak Republic  
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, [www.pwc.com/sk](http://www.pwc.com/sk)

The company's ID (IČO) No. 35739347.

Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.

VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.

The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.

## Výkaz súhrnných ziskov a strát

V tis. EUR	Poznámka	Rok končiaci	
		31.12.2010	31.12.2009
Úrokové a podobné výnosy	5.1	3 943	4 998
Úrokové a podobné náklady	5.2	-1 146	-3 030
<b>Čisté úrokové výnosy</b>		<b>2 797</b>	<b>1 968</b>
Straty zo zníženia hodnoty úverov a pôžičiek	6	-2 549	-817
<b>Čisté úrokové výnosy po stratách zo zníženia hodnoty úverov a pôžičiek</b>		<b>248</b>	<b>1 151</b>
Výnosy z poplatkov a provízií	7.1	840	590
Náklady na poplatky a provízie	7.2	-29	-20
<b>Čisté výnosy z poplatkov a provízií</b>		<b>811</b>	<b>570</b>
Čistý zisk alebo strata z obchodovania	8	-10	10
Mzdové a osobné náklady	9	-611	-634
Administratívne náklady	11	-1 428	-1 201
Odpisy dlhodobého hmotného a dlhodobého nehmotného majetku	10	-100	-140
Ostatné prevádzkové náklady	12	-195	-335
<b>Hospodársky výsledok pred zdanením a pred prevodom na ústredie Commerzbank AG</b>		<b>-1 285</b>	<b>-579</b>
Daň z príjmu	13	-271	-130
<b>Hospodársky výsledok pred prevodom na ústredie Commerzbank AG</b>		<b>-1 556</b>	<b>-709</b>
Prevod hospodárskeho výsledku na ústredie Commerzbank AG		742	-733
<b>Pokles v čistých aktívach prináležiacich Commerzbank AG</b>		<b>596</b>	<b>-699</b>
<b>Precenenie záväzku vyplývajúceho z čistých aktív prináležiacich Commerzbank AG</b>		<b>-596</b>	<b>699</b>
<b>Čistý zisk za rok prináležiaci Commerzbank AG</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Súhrnný zisk za rok prináležiaci Commerzbank AG</b>		<b>-</b>	<b>-</b>

**Súvaha**

V tis. EUR	Poznámka	31.12.2010	31.12.2009
<b>AKTÍVA</b>			
Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách	14	201	268
Pohľadávky voči bankám	15	28 003	45 002
Poskytnuté úvery klientom	17	97 884	121 238
Derivátové finančné nástroje	16	0	18
Dlhodobý nehmotný majetok	18	85	103
Dlhodobý hmotný majetok	19	82	113
Ostatné aktíva	21	237	361
<b>Aktíva spolu</b>		<b>126 492</b>	<b>167 103</b>
<b>ZÁVÄZKY</b>			
Závazky voči bankám	22	87 767	108 099
Závazky voči klientom	23	36 755	57 882
Derivátové finančné nástroje	16	0	18
Splatná daň z príjmov	26	277	103
Odložený daňový záväzok	25	9	9
Rezervy	27	694	328
Ostatné záväzky	24	382	652
Čisté aktíva prináležiace Commerzbank AG	30	608	12
<b>Závazky spolu</b>		<b>126 492</b>	<b>167 103</b>

## Výkaz peňažných tokov

V tis. EUR	Poznámka	Rok končiaci	
		31.12.2010	31.12.2009
<b>Hospodársky výsledok pred zdanením a rozdelením zisku centrálne Commerzbank AG</b>		<b>-1 285</b>	<b>-579</b>
<i>Bezhotovostné položky v čistom zisku a úpravy medzi čistým ziskom a peňažnými tokmi z prevádzkovej činnosti</i>			
Odpisy, oprávky, opravné položky a zmeny v rezervách	10, 17, 27	2 712	1 187
Zmeny v iných bezhotovostných pozíciách	8	-	20
Ostatné úpravy (čistý úrok a výnos z poplatkov)	5, 7	-3 608	-2 538
<b>Medzisúččet</b>		<b>-2 181</b>	<b>-1 910</b>
<i>Zmeny v aktívach a záväzkoch z prevádzkovej činnosti po úprave o bezhotovostné zložky</i>			
Pohľadávky voči zákazníkom		21 328	24 029
Ostatné aktíva z prevádzkovej činnosti		20	-14
Záväzky voči bankám		-21 175	-41 879
Záväzky voči zákazníkom		-21 127	-375
Ostatné záväzky z prevádzkovej činnosti		-305	202
Prijaté poplatky a provízie		767	697
Prijaté úroky		3 709	5 802
Zaplatené úroky		-1 045	-3 781
Zaplatená daň z príjmu		86	-560
<b>Čisté toky hotovosti z prevádzkovej činnosti</b>		<b>-19 923</b>	<b>-17 789</b>
<i>Prijmy z predaja:</i>			
Dlhodobého majetku	18, 19	10	-
<i>Platby za obstaranie:</i>			
Dlhodobého majetku	19	-51	-46
<b>Čisté toky hotovosti z investičnej činnosti</b>		<b>-41</b>	<b>-46</b>
Čisté (zníženie)/zvýšenie čistých aktív prináležiacich Commerzbank AG		2 898	9
<b>Čisté toky hotovosti z finančnej činnosti</b>		<b>2 898</b>	<b>9</b>
<b>Čisté zníženie stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>			
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci predchádzajúceho roka	28	45 270	63 096
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka</b>	28	<b>28 204</b>	<b>45 270</b>

## 1 Všeobecné informácie

COMMERZBANK Aktiengesellschaft, pobočka zahraničnej banky, Bratislava („Pobočka“) poskytuje bankové služby korporátnym klientom v Slovenskej republike.

Pobočka má sídlo na Slovensku. Sídlo pobočky je: Rajska 15/A, 811 08 Bratislava. IČO: 30847737; IČ DPH: SK 2021751061.

Pobočka bola založená rozhodnutím zriaďovateľa dňa 18. augusta 2003 a zapísaná do Obchodného registra dňa 24. septembra 2003. Pobočka bola založená ako organizačná zložka zahraničnej právnickej osoby, COMMERZBANK AG, so sídlom vo Frankfurte nad Mohanom v Nemecku, ktorá je zapísaná do obchodného registra obvodného súdu vo Frankfurte nad Mohanom pod číslom HRB 32000, Nemecko. Pobočka získala bankovú licenciu 12. augusta 2003 od Národnej banky Slovenska („NBS“) na základe bankovej licencie udelennej orgánom Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindrfer Str. 108, 53117 v Bonne. Pobočka zahájila svoju obchodnú činnosť 18. augusta 2003.

Hlavné obchodné činnosti vykonávané a povolené bankovou licenciou sú:

- poskytovanie úverov,
- príjem vkladov,
- tuzemské a zahraničné prevody peňažných prostriedkov (platobný styk a zúčtovanie),
- vydávanie a správa platobných prostriedkov,
- poskytovanie poradenských služieb a bankových informácií, finančné sprostredkovanie,
- obchodovanie na vlastný účet alebo na účet klienta s finančnými nástrojmi peňažného trhu vrátane zmenárenskej činnosti, obchodovanie s finančnými nástrojmi kapitálového trhu, s mincami z drahých kovov, pamätnými bankovkami a pamätnými mincami,
- poskytovanie záruk, otváranie a potvrdzovanie akreditívov,
- poskytovanie investičných služieb,
- zmenárenstvo.

Obchodné činnosti povolené bankovou licenciou, avšak nevykonávané sú:

- spracovanie bankoviek a mincí,
- finančný leasing,
- spravovanie pohľadávok a cenných papierov klientov na ich vlastných účtoch a súvisiace poradenské služby,
- ukladanie cenných papierov, prenájom bezpečnostných schránok,

V roku 2010 bol priemerný počet zamestnancov 18 (2009:17).

Pobočka nemá právnu subjektivitu a nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

Táto účtovná závierka bola vyhotovená za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti ako riadna účtovná závierka k 31. decembru 2010 a jej vydanie schválil dňa 9. marca 2011 štatutárny zástupca Pobočky (viď Zákon o účtovníctve 431/2002, § 17a). Účtovná závierka k 31. decembru 2009 bola schválená vedením dňa 29. marca 2010

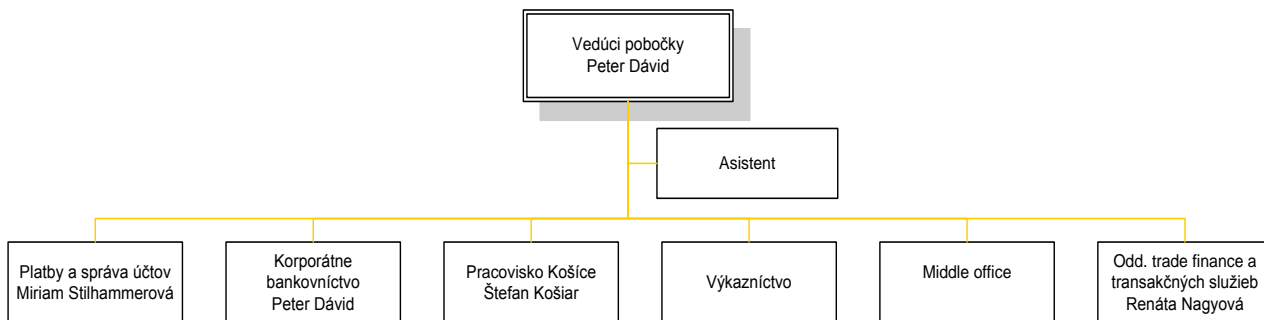
### 1.1 Štatutárne, dozorné, riadiace orgány a organizačná schéma k 31. decembru 2010

Meno	Pozícia
<b>VEDÚCI POBOČKY:</b>	
Peter Dávid	Vedúci pobočky
<b>KONANIE MENOM SPOLOČNOSTI:</b>	
Miriám Stilhammerová	Prokúra
Renata Nagyová	Prokúra
<b>PREDSTAVENSTVO COMMERZBANK AG:</b>	
Martin Blessing (od mája 2008)	Predseda
Markus Beumer (od januára 2008)	Člen
Frank Annuscheit (od januára 2008)	Člen
Dr. Achim Kassow	Člen
Dr. Stefan Schmittmann (od novembra 2008)	Člen
Dr. Eric Strutz	Člen
Michael Reuther	Člen
Ulrich Sieber (od júna 2009)	Člen
Jochen Klösges (od júna 2009)	Člen
Martin Zielke (od novembra 2010)	Člen



## 1 Všeobecné informácie (pokračovanie)

<b>DOZORNÁ RADA COMMERZBANK AG:</b>	
Klaus-Peter Müller	Predseda
Uwe Tschäge	Podpredseda
Hans-Hermann Altenschmidt	Člen
Dott. Sergio Balbinot	Člen
Dr. Walter Seipp	Čestný predseda
Mark Roach	Člen
Astrid Evers	Člen
Uwe Foullong	Člen
Daniel Hampel	Člen
Dr.-Ing. Otto Happel	Člen
Sonja Kasischke	Člen
Dr.-Ing. Burckhard Bergmann	Člen
Karin van Brummelen	Člen
Dr. Nikolaus von Bomhard	Člen
Prof. Dr.-Ing.Dr.-Ing.E.h. Hans-Peter Keitel	Člen
Prof. h.c. (CHN) Dr.rer.oec. Ulrich Middelman	Člen
Dr. H.c. Edgar Meister	Člen
Alexandra Krieger	Člen
Barbara Priester	Člen
Dr. Marcus Schenck	Člen
Dr. Helmut Perlet	Člen



### 1.2 Informácie o akcionároch Commerzbank Aktiengesellschaft k 31. decembru 2010

	<b>Podiel akcií</b>
Inštitucionálni investori	52%
Vláda Spolkovej republiky Nemecka	25%
Allianz	10%
Generali	5%
Súkromní investori	8%

Akcie sú kótované na nasledujúcich burzách

<b>Nemecko:</b>	<b>Európa:</b>	<b>Severná Amerika:</b>
Berlín	Londýn	Sponzorovaný ADR (CRZBY)
Düsseldorf	Švajčiarsko	CUSIP: 202597308
Frankfurt		
Hamburg		
Hanover		
Mníchov		
Štuttgart		
XETRA		

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov

Základné účtovné metódy použité pri zostavení tejto účtovnej závierky sú opísané nižšie. Tieto metódy boli uplatňované konzistentne počas všetkých vykazovaných období, ak nie je uvedené inak.

### 2.1 Základné zásady pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Pobočky bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo prijatými Európskou úniou (EU IFRS) a v súlade so zákonom o účtovníctve. Dopĺňujúce informácie požadované regulačnými úradmi sú uvedené, kde je to potrebné.

Účtovná závierka pozostáva zo súvahy, súhrnného výkazu ziskov a strát, výkazu peňažných tokov a poznámok.

Účtovná závierka bola zostavená na základe princípu historických cien, s výnimkou všetkých finančných derivátov, ktoré sú ocenené v reálnej hodnote.

Pobočka vo výkaze súhrnných ziskov a strát vykazuje svoje náklady podľa ich druhu.

Účtovná závierka je prezentovaná v EUR. Táto mena je menou prezentácie účtovnej závierky Pobočky. Všetky údaje v účtovnej závierke sú uvedené v tisícoch EUR.

Riziká vyplývajúce z finančných nástrojov sú prezentované v správe o riadení finančného rizika v bode 3 poznámok.

Výkaz peňažných tokov zachytáva zmeny peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov počas účtovného obdobia vyplývajúcich z prevádzkovej činnosti, investičnej činnosti a finančnej činnosti. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty predstavujú vysoko likvidné investície. V bode 28 poznámok je uvedené, v ktorej položke súvahy sú vykázané peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty.

Peňažné toky z prevádzkovej činnosti sa stanovili použitím nepriamej metódy. Výsledok hospodárenia je upravený o nepeňažné položky, ako zmena rezerv a zmena pohľadávok a záväzkov. Zároveň sú všetky výnosy a náklady, ktoré sú výsledkom peňažných transakcií súvisiacich s finančnou a investičnou činnosťou eliminované. Úrokové výnosy a náklady sú klasifikované ako peňažné toky z prevádzkovej činnosti.

Peňažné toky z investičnej a finančnej činnosti sa stanovili priamou metódou.

#### (a) Spôsob zostavenia účtovnej závierky

Pri zostavení účtovnej závierky v súlade s EU IFRS sa vyžaduje použitie určitých kritických účtovných odhadov. Vyžaduje sa tiež, aby vedenie uplatnilo úsudok pri aplikácii účtovných metód a zásad Pobočky. Zmeny v odhadoch môžu mať významný vplyv na zostavenú účtovnú závierku v období, v ktorom nastali. Manažment je presvedčený o primeranosti použitých odhadov a o správnosti zostavenej účtovnej závierky a v nej prezentovaných výsledkov. Oblasti, ktoré sú komplexné alebo vyžadujú vyšší stupeň posúdenia, alebo oblasti, pre ktoré sú použité predpoklady a odhady významné, sú uvedené v bode 4 poznámok.

#### (b) Vydané štandardy, interpretácie a novely štandardov aplikované Pobočkou po 1. januári 2010

Pre Pobočku sú relevantné nasledujúce štandardy, novely štandardov a interpretácie, ktoré nadobudli účinnosť po 1. januári 2010:

**IFRIC 17, Nepeňažné dividendy pre majiteľov akcií a obchodných podielov** (účinná pre ročné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo neskôr s povolenou predčasnou aplikáciou). Interpretácia objasňuje, kedy a ako sa má účtovať prevod nepeňažného majetku formou dividend akcionárom a majiteľom obchodných podielov. Záväzok previesť nepeňažný majetok formou dividendy je účtovná jednotka povinná oceniť v reálnej hodnote majetku, ktorý sa má previesť. Zisk, resp. strata z vyradenia nepeňažného majetku sa vykáže vo výkaze ziskov a strát, keď účtovná jednotka príslušnú dividendu týmto majetkom splatí. IFRIC 17 nemá dopad na účtovnú závierku Pobočky.

**IFRIC 18, Prevod majetku od zákazníkov** (účinný pre prevody majetku po 1. júli 2009). Interpretácia vysvetľuje účtovanie o prevode majetku zákazníkov na účtovnú jednotku, konkrétne podmienky za akých je splnená definícia majetku, kedy je o prevedenom majetku nutné účtovať a čo predstavuje jeho obstarávaciu cenu. Interpretácia tiež vysvetľuje identifikovanie samostatne poskytovaných služieb (jedna alebo viacero služieb výmenou za prevedený majetok), účtovanie o výnosoch ako aj účtovanie transferu peňažných prostriedkov od zákazníkov. IFRIC 18 nemá vplyv na účtovnú závierku Pobočky.

**Novela IAS 27, Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka** (novela z januára 2008 účinná pre ročné finančné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo neskôr). Novelizovaný štandard IAS 27 vyžaduje, aby účtovné jednotky priradili celkový vykázaný zisk alebo stratu (vrátane zisku alebo straty zaúčtovanej mimo výkazu ziskov a strát) vlastníkom materskej spoločnosti a vlastníkom podielov bez kontrolného vplyvu (predtým označovaných ako menšinové podiely) aj v prípade, že v dôsledku toho bude zostatok podielov vlastníkov bez kontrolného vplyvu negatívny. Novelizovaný štandard ďalej uvádza, že zmeny vlastníckych podielov materskej spoločnosti v dcérskych spoločnostiach, v dôsledku ktorých nedôjde k strate kontroly, sa musia zaúčtovať ako transakcie vo vlastnom imaní. Takisto špecifikuje spôsob stanovenia ziskov a strát zo straty kontroly v dcérskej spoločnosti. K dátumu straty kontroly sa investície ponechané v bývalej dcérskej spoločnosti musia oceniť v ich reálnej hodnote. Novelizovaný štandard nemá dopad na účtovnú závierku Pobočky.

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

**Novela IFRS 3, Podnikové kombinácie** (novelizovaný v januári 2008; účinný pre podnikové kombinácie, u ktorých je dátum obstarania v deň alebo po začiatku prvého ročného účtovného obdobia, ktoré začína po 1. júli 2009 alebo neskôr.) Novela IFRS 3 umožňuje účtovnej jednotke zvoliť si spôsob oceňovania podielov vlastníkov bez kontrolného vplyvu podľa doterajšieho znenia IFRS 3 (pomerným podielom na identifikovateľnom čistom majetku nadobúdanej účtovnej jednotky). Novela IFRS 3 poskytuje podrobnejšie inštrukcie k aplikovaniu metódy kúpy v prípade podnikových kombinácií. Bola zrušená požiadavka, aby sa pri výpočte príslušnej časti goodwillu oceňovala v jednotlivých krokoch postupnej akvizície každá položka majetku a záväzkov v ich reálnej hodnote. Namiesto toho sa k dátumu obstarania ocení reálnou hodnotou predchádzajúca hodnota investície a táto reálna hodnota predstavuje obstarávaciu cenu pre účely stanovenia výšky goodwillu. Náklady súvisiace s akvizíciou sa účtujú oddelene od podnikovej kombinácie a vykážu sa ako náklad a nie ako súčasť goodwillu. Nadobúdateľ musí k dátumu akvizície zaúčtovať podmienený záväzok z obstarania iného podniku. Zmeny hodnoty tohto záväzku po dátume nadobudnutia sa vykážu v súlade s príslušnými platnými IFRS štandardmi, a nie ako úprava goodwillu ako je to doteraz. Rozšírila sa požiadavka na zverejnenia, ktoré sa vyžadujú v súvislosti s podmienenou úhradou. Novelizovaný IFRS 3 sa vzťahuje aj na podnikové kombinácie, ktoré majú podobu svojpomocných družstiev a na podnikové kombinácie len na základe zmluvného vzťahu. Novelizovaný štandard nemá materiálny dopad na účtovnú závierku Pobočky.

**Novela IFRS 2, Platba na základe podielov** (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Táto novela objasňuje vykazovanie na úrovni dcérskych spoločností, ktorých prijaté služby čiastočne alebo úplne hradí materská spoločnosť či iná spoločnosť v skupine. Táto novela do IFRS 2 tiež zapracováva úpravu už skôr obsiahnutú v IFRIC 8 a IFRIC 11, čím zároveň tieto dve interpretácie ruší. Novela nemá významný vplyv na účtovnú závierku Pobočky.

**Kvalifikované položky hedgingu – novela IAS 39, Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie** (účinná s retrospektívnou aplikáciou pre účtovné obdobia začínajúce po 1. júli 2009, s povolenou predčasnou aplikáciou). Novela objasňuje, ako sa majú v konkrétnych situáciách aplikovať princípy, ktoré určujú, či zabezpečené riziko alebo časť peňažných tokov spĺňa podmienky na to, aby boli označené za zabezpečené. Novela nemá dopad na účtovnú závierku Pobočky.

**Zlepšenia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva** (vydané v apríli 2009; novely IFRS 2, IAS 38, IFRIC 9 a IFRIC 16 sú účinné pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo po tomto dátume; novely IFRS 5, IFRS 8, IAS 1, IAS 7, IAS 17, IAS 36 a IAS 39 sú účinné pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2010 alebo po tomto dátume). Zlepšenia pozostávajú z kombinácie podstatných zmien a vysvetlení v nasledujúcich štandardoch a interpretáciách: vysvetlenie, že akvizície spoločností pod spoločnou kontrolou a založenie spoločného podniku nespádajú pod IFRS 2; vysvetlenie požiadaviek pre zverejňovanie stanovené v IFRS 5 a v iných štandardoch pre dlhodobý majetok zatriedený ako určený na predaj (alebo skupín určených na predaj) alebo ako ukončované činnosti; upresnenie, že požiadavka na vykazovanie celkovej hodnoty majetku a záväzkov za každý vykazovaný segment podľa IFRS 8 sa uplatňuje len ak sú tieto údaje pravidelne poskytované vedeniu zodpovednému za rozhodovanie o alokovaní zdrojov; novela IAS 1 umožňujúca zatriedenie určitých záväzkov uhrádzaných vlastnými akciami alebo obchodnými podielmi spoločnosti ako dlhodobé; zmena v IAS 7, že len tie výdavky, ktoré splnia kritériá na vykázanie ako majetok, je možné klasifikovať ako investičné činnosti; umožnenie klasifikácie určitých dlhodobých zmlúv o nájme pozemkov ako finančný leasing podľa IAS 17 aj bez toho, aby bolo vlastníctvo pozemkov prevedené na konci doby nájmu; poskytnutie ďalšieho usmernenia k IAS 18 ohľadom určovania, či spoločnosť koná sama za seba alebo ako sprostredkovateľ; vysvetlenie v IAS 36, že jednotky generujúce peňažné toky by nemali byť väčšie ako prevádzkové segmenty pred agregáciou; novela IAS 38 týkajúca sa určenia reálnej hodnoty (fair value) nehmotného majetku získaného podnikovou kombináciou; novela IAS 39 (i) o tom, že IAS 39 sa aplikuje aj na opčné zmluvy, ktoré môžu viesť k podnikovým kombináciám, (ii) vysvetľujúca, v ktorom období je potrebné reklasifikovať zisky a straty plynúce z nástrojov zabezpečujúcich peňažné toky, a to z vlastného imania do zisku alebo straty, (iii) o stanovení, že právo na predčasné splatenie má blízky vzťah k hostiteľskému finančnému nástroju, ak pri jeho uplatnení dlžník nahradí hospodársku stratu veriteľovi; novela IFRIC 9 určuje, že vnorené deriváty v zmluvách získaných v transakciách pod spoločnou kontrolou a pri založení spoločného podniku nespádajú pod IFRIC 9; a odstránenie obmedzenia v IFRIC 16, že zaist'ovacie nástroje by nemali byť držané zahraničnou prevádzkou, ak je sama predmetom zaistenia. Novely nemajú významný dopad na účtovnú závierku Pobočky.

Pokiaľ nie je uvedené inak, vydané štandardy, interpretácie a novely štandardov, nemajú významný vplyv na finančné výkazy Pobočky.

(c) *Štandardy a interpretácie vydané, ktoré však zatiaľ nenadobudli účinnosť*

Vydané štandardy a interpretácie, ktoré sú záväzné pre Pobočku v účtovných obdobiach po 1. januári 2011, a ktoré Pobočka predčasne neaplikovala

**Novela IAS 32, Finančné nástroje: prezentácia** (účinná od 1. februára 2010 alebo neskôr). Táto novela mení spôsob účtovania práva akcionárov proporcionálne sa podieľať na zvýšení základného imania akciovej spoločnosti, ak je toto zvýšenie vyjadrené v nej ako funkčnej mene emitenta. Pred uvedenou novelou bolo potrebné uvedené práva účtovať ako finančné deriváty. Pobočka neočakáva významný dopad novely na účtovnú závierku.

**Novela IAS 24, Zverejňovanie o spriaznených osobách** (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Táto novela zavádza čiastočnú výnimku z požiadavkov na zverejňovanie informácií v účtovných závierkach subjektov, v ktorých uplatňuje určitý vplyv štát a ďalej obsahuje upravenú definíciu spriaznenej strany. Pobočka neočakáva významný dopad novely na účtovnú závierku.

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

**IFRIC 19, Vyrovnanie finančného záväzku nástrojmi vlastného imania** (účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2010 alebo neskôr). Táto interpretácia upresňuje požiadavky IFRS, ak účtovná jednotka uhradí záväzok vlastnými akciami, pričom požaduje oceniť vydané akcie ich reálnou hodnotou. Pobočka neočakáva významný dopad IFRIC 19 na účtovnú závierku.

**Novela IFRIC 14, Zálohy na minimálne príspevky do dôchodkového plánu** – (účinná pre ročné účtovné obdobie začínajúce 1. januára 2011 alebo neskôr). Táto novela bude mať len obmedzený dopad, pretože sa týka len tých spoločností, ktoré majú stanovenú minimálnu hranicu príspevku do dôchodkového plánu s vopred stanoveným dôchodkovým plnením. Odstraňuje neúmyselne spôsobené dôsledky IFRIC 14, ktorý sa týka dobrovoľne predplatených príspevkov so stanovenou minimálnou hranicou. Pobočka neočakáva významný dopad novely na účtovnú závierku.

**Úprava IFRS 1, Prvá aplikácia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva** (účinná od 1. júla 2010 alebo neskôr). Táto úprava má názov Obmedzená výnimka zo zverejňovania porovnávacích informácií požadovaných štandardom IFRS 7 pre subjekty, ktoré zostavujú svoju prvú účtovnú závierku podľa IFRS. Podľa tejto úpravy sa na subjekty, ktoré IFRS použijú po prvýkrát, vzťahuje pri zverejňovaní údajov za porovnávacie obdobie podľa požiadaviek úprav štandardu IFRS 7, rovnaká výnimka, ako na subjekty, ktoré už IFRS používali v minulosti. Pobočka neočakáva významný dopad IFRIC 19 na účtovnú závierku.

**IFRS 9, Finančné nástroje, časť 1: Klasifikácia a Oceňovanie** (účinný od 1. januára 2013). IFRS 9 bol vydaný v novembri 2009 a nahrádza časti IAS 39, ktoré upravujú klasifikáciu a oceňovanie finančného majetku. Následná novela IFRS 9 v októbri 2010 upravuje klasifikáciu a oceňovanie finančných záväzkov. Základné charakteristiky štandardu sú:

- Finančný majetok bude klasifikovaný do dvoch kategórií na účely ocenenia: majetok oceňovaný reálnou hodnotou a majetok oceňovaný v amortizovanej hodnote metódou efektívnej úrokovej miery. Klasifikácia bude musieť byť uskutočnená v čase obstarania finančného majetku a závisí od obchodného modelu pre riadenie finančných nástrojov a charakteristík zmluvných peňažných tokov daného finančného majetku.
- Finančný majetok bude oceňovaný v amortizovanej hodnote metódou efektívnej úrokovej miery len ak pôjde o dlhový finančný nástroj a zároveň (i) cieľom obchodného modelu účtovnej jednotky je vlastniť tento majetok za účelom zinkasovania jeho zmluvných peňažných tokov a (ii) zmluvné peňažné toky predstavujú len platby istiny a úrokov (t. j. finančný nástroj má len základné úverové charakteristiky). Všetky ostatné dlhové nástroje budú oceňované v reálnej hodnote, pričom výsledok precenenia ovplyvní zisk alebo stratu.
- Akcie a obchodné podiely budú oceňované v reálnej hodnote. Akcie držané na obchodovanie budú preceňované s vplyvom na zisk alebo stratu. Účtovná jednotka sa bude môcť jednorazovo a neodvolateľne v čase obstarania rozhodnúť pre preceňovanie ostatných akcií a obchodných podielov (i) s vplyvom na zisk alebo stratu alebo (ii) s vplyvom na ostatný súhrnný zisk alebo stratu. Reklasifikácia alebo recyklovanie precenenia do zisku alebo straty v čase predaja alebo zníženia hodnoty nebude možná. Uvedené rozhodnutie o klasifikácii bude možné uskutočniť samostatne pre každú obstaranú investíciu do akcií alebo obchodných podielov. Dividendy budú vykázané s vplyvom na zisk alebo stratu v prípade, že predstavujú výnos z investície a nie vrátenie investície.
- Väčšina požiadaviek štandardu IAS 39 na klasifikáciu a oceňovanie finančných záväzkov bola prenesená bez zmeny do štandardu IFRS 9. Hlavnou zmenou bude povinnosť účtovnej jednotky vykázat efekty zmien vlastného úverového rizika finančných záväzkov ocenených v reálnej hodnote, ktorej zmena je vykázaná vo výkaze súhrnných ziskov a strát.

Implementácia IFRS 9 je povinná od 1. januára 2013, avšak skoršie prijatie je povolené. Pobočka posudzuje dôsledky IFRS 9 a analyzuje dopad a načasovanie jeho implementácie.

**Úprava IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie – prevody finančných aktív** (účinná od 1. júla 2011 alebo neskôr). Úprava štandardu rozširuje požiadavky na zverejňovanie informácií o transakciách, ktorých súčasťou je prevod finančných aktív. Tieto úpravy by mali viac spriehľadniť riziká, ktorým je účtovná jednotka vystavená v prípade transakcií, ktorými sa prevádza finančné aktívum, ale prevodca si zachováva určitú mieru pretrvávajúcej angažovanosti spojenej s týmto aktívom. Úprava ďalej zavádza definíciu prevodu a pretrvávajúcej účasti pre účely zverejňovania. Úprava IFRS nemá vplyv na účtovnú závierku Pobočky.

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

**Zlepšenia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva** (vydané v máji 2010 a účinné od 1. januára 2011). Zlepšenia pozostávajú z kombinácie podstatných zmien a vysvetlení v nasledujúcich štandardoch a interpretáciách: IFRS 1 bola novelizovaná tak, že (i) umožňuje použiť ako obstarávaciu cenu hodnotu dlhodobého hmotného alebo nehmotného majetku stanovenú podľa predchádzajúcich účtovných štandardov, ak bol tento majetok v minulosti používaný v prevádzke, ktorá podliehala cenovej regulácii, (ii) umožňuje použiť ako obstarávaciu cenu udalosťou vyvolané precenenie položky dlhodobého hmotného majetku aj v prípade, že k preceneniu došlo počas obdobia pokrytého prvou účtovnou závierkou zostavenou podľa IFRS a (iii) vyžaduje, aby účtovná jednotka, ktorá zostavuje IFRS účtovnú závierku po prvýkrát, vysvetlila zmeny v postupoch účtovania alebo vo využití výnimiek v IFRS 1, ak k nim došlo medzi zostavením priebežnej účtovnej závierky a zostavením prvej úplnej IFRS účtovnej závierky; IFRS 3 bol zmenený tak, že (i) vyžaduje ocenenie v reálnej hodnote (ak nie je inými IFRS štandardmi požadovaný iný spôsob ocenenia) podielu minoritných akcionárov, ktorý nepredstavuje súčasný vlastnícky podiel, alebo ktorý nedáva právo na proporcionálnu časť vlastného imania v prípade likvidácie, (ii) poskytuje usmernenie ohľadne účtovania platobných dohôd na základe nástrojov vlastného imania, ak tieto platobné dohody obstaranej spoločnosti neboli v rámci podnikovej kombinácie nahradené alebo boli dobrovoľne nahradené inými dohodami a (iii) upresňuje, že podmienené platby vyplývajúce z podnikových kombinácií, ktoré sa uskutočnili pred dátumom účinnosti novelizovaného IFRS 3 (vydaný v januári 2008), budú účtované podľa pravidiel v predchádzajúcej verzii IFRS 3; IFRS 7 bol zmenený s cieľom objasniť určité požiadavky na zverejnenie, najmä (i) doplnením explicitného zdôraznenia interakcie medzi kvalitatívnymi a kvantitatívnymi zverejneniami ohľadne druhu a rozsahu finančných rizík (ii) odstránením povinnosti zverejnenia účtovnej hodnoty majetku s dohodnutými zmenenými zmluvnými podmienkami, ktorý by inak bol po splatnosti alebo znehodnotený, (iii) nahradením požiadavky na zverejnenie reálnej hodnoty zabezpečenia pohľadávok všeobecnejším zverejnením jeho finančného dopadu a (iv) upresnením, že účtovná jednotka by mala zverejniť realizované zabezpečenie pohľadávky, ktoré vlastní k súvahovému dňu a nie sumu zo zabezpečenia obdržanú počas účtovného obdobia; IAS 27 bol zmenený, aby objasnil prechodné ustanovenia k novelám IAS 21, 28 a 31, ktoré boli vyvolané novelou IAS 27 (vydanou v januári 2008); IAS 34 bol zmenený tak, že boli doplnené dodatočné príklady významných udalostí a transakcií, ktoré si vyžadujú zverejnenie v skrátenej priebežnej účtovnej závierke, vrátane transferov medzi úrovňami v hierarchii reálnych hodnôt, zmien v klasifikácii finančného majetku alebo zmien v hospodárskom alebo ekonomickom prostredí, ktoré ovplyvňujú reálnu hodnotu finančného majetku účtovnej jednotky; a IFRIC 13 bol zmenený s cieľom objasniť stanovenie reálnej hodnoty bodov pripísaných zákazníkom. Skupina a Banka neočakáva že tieto zmeny budú mať významný dopad na účtovnú závierku.

Pokiaľ nie je uvedené inak, vydané štandardy, interpretácie a novely štandardov, nemajú významný vplyv na finančné výkazy Pobočky.

### 2.1 Prepočet zahraničných mien

#### (a) Funkčná a vykazovacia mena

Položky účtovnej závierky sú oceňované v mene primárneho ekonomického prostredia, v ktorom Pobočka pôsobí („funkčná mena“), ktorou je EUR.

Účtovná závierka je prezentovaná v tis. EUR, pričom táto mena je pre Pobočku funkčnou a vykazovacou menou.

#### (b) Transakcie a zostatky

Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na funkčnú menu výmenným kurzom platným k dátumu transakcie.

Peňažné aktíva a peňažné záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na funkčnú menu kurzom platným k tomuto dňu. Nepeňažné položky vyjadrené v historických cenách v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu, ku ktorému boli vykázané, nepeňažné položky vyjadrené v reálnej hodnote v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu, ku ktorému bola reálna hodnota stanovená.

Kurzové zisky alebo straty z vyrovnania týchto transakcií a z precenenia monetárneho majetku a záväzkov, ktoré sú vyjadrené v cudzích menách, výmenným kurzom platným ku koncu účtovného obdobia, sa vykazujú vo výkaze súhrnných ziskov a strát.

Všetky kurzové rozdiely z prepočtu zahraničnej meny vykázané vo výkaze súhrnných ziskov a strát sú prezentované netto v rámci zodpovedajúcej položky.

### 2.2 Zmluvy o nákupe a spätnom predaji cenných papierov

Cenné papiere predané na základe zmluvy o spätnom nákupe (repo transakcia) sú v účtovnej závierke preklasifikované na aktíva v zálohe, ak má predávajúci právo na základe zmluvy predať kolaterál (istinu, záruku), záväzok protistrany je súčasťou záväzkov voči bankám alebo klientom. Cenné papiere nakúpené na základe zmluvy o spätnom predaji („obrátenej repo transakcia“) sú účtované ako pohľadávky voči bankám alebo klientom. Rozdiel medzi predajnou cenou a cenou spätnej kúpy je považovaný za úrok a je časovo rozlišovaný počas doby trvania zmluvy metódou efektívnej úrokovej miery.

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

### 2.4 Finančný majetok a finančné záväzky

#### 2.4.1 Finančný majetok

Pobočka klasifikuje svoj finančný majetok do nasledujúcich kategórií: finančný majetok v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a pôžičky a pohľadávky. Klasifikáciu finančného majetku stanoví vedenie pri jeho prvotnom zaúčtovaní.

##### (a) Finančný majetok v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát (FVPL)

Táto kategória zahŕňa dve podkategórie: finančný majetok držaný za účelom obchodovania a finančný majetok klasifikovaný od počiatku ako finančný majetok oceňovaný reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát.

Finančný majetok sa vykazuje ako finančný majetok držaný za účelom obchodovania ak bol získaný predovšetkým za účelom predaja v krátkodobom výhľade alebo ak je súčasťou portfólia finančných nástrojov, ktoré sú riadené spoločne, a pre ktoré existuje história preukazujúca obchodovanie s cieľom dosiahnuť zisk v krátkodobom horizonte. Finančné deriváty sa tiež kategorizujú ako držané na obchodovanie, ak nie sú určené ako zaistenie. V súvahe sú vykázané ako Derivátové finančné nástroje.

Finančné nástroje v tejto kategórii sú pri prvotnom zaúčtovaní oceňované reálnou hodnotou, transakčné náklady sú vykázané priamo vo výkaze súhrnných ziskov a strát. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú priamo vo výkaze súhrnných ziskov a strát. Finančné nástroje sa odúčtujú, keď právo obdržať z neho peňažný tok uplynulo alebo ak Pobočka previedla všetky riziká a výnosy z vlastníctva a tento prevod je spôsobilý na odúčtovanie.

##### (b) Pôžičky a pohľadávky (LaR)

Pôžičky a pohľadávky predstavujú nederivátový finančný majetok s pevnými alebo stanoviteľnými termínmi splátok, ktorý nie je kótovaný na aktívnom trhu, iný ako:

- (a) pôžičky a pohľadávky, ktoré účtovná jednotka má zámer okamžite alebo v krátkej dobe predajť, pričom tieto sa klasifikujú ako držané na obchodovanie a tie, ktoré účtovná jednotka pri prvotnom zaúčtovaní klasifikuje ako oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát;
- (b) tie, ktoré účtovná jednotka pri prvotnom zaúčtovaní klasifikuje ako určené na predaj; alebo
- (c) tie, ktorých vlastník nemusí spätne získať takmer celú pôvodnú investíciu z iných dôvodov, ako je zhoršenie schopnosti protistrany splácať svoje záväzky.

Pôžičky a pohľadávky sú prvotne ocenené v reálnej hodnote, ktorá vyjadruje pôvodnú nákupnú cenu vrátane nákladov na obstaranie a následne sa účtovná hodnota stanoví metódou efektívnej úrokovej miery. Pôžičky a pohľadávky sú v súvahe vykázané ako pohľadávky voči bankám alebo klientom. Úroky z pôžičiek sú vo výkaze súhrnných ziskov a strát klasifikované ako Úrokové a podobné výnosy. V prípade zníženia hodnoty sa strata zaúčtuje ako zníženie hodnoty pôžičky a vo výkaze ziskov a strát sa vykáže ako Straty zo zníženia hodnoty úverov a pôžičiek.

##### c) Finančný majetok držaný do splatnosti a finančný majetok určený na predaj

Počas rokov 2010 a 2009 nebol žiaden majetok klasifikovaný ako držaný do splatnosti alebo ako určený na predaj.

#### 2.4.2 Finančné záväzky

Pobočka klasifikuje svoje finančné záväzky do nasledujúcich kategórií: finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát (FVPL) a záväzky v účtovnej hodnote zistenej metódou efektívnej úrokovej miery. Finančné záväzky sa po zániku odúčtujú.

##### (a) Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát

Finančný záväzok sa vykazuje ako finančný záväzok držaný za účelom obchodovania ak bol získaný predovšetkým za účelom predaja v krátkodobom výhľade alebo ak je súčasťou portfólia finančných nástrojov, ktoré sú riadené spoločne, a pre ktoré existuje história preukazujúca obchodovanie s cieľom dosiahnuť zisk v krátkodobom horizonte. Finančné deriváty sa tiež kategorizujú ako držané na obchodovanie, ak nie sú určené ako zaistenie.

##### (b) Ostatné záväzky vykázané v účtovnej hodnote

Do tejto kategórie spadajú finančné záväzky, ktoré nie sú ocenené reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát a sú vykázané v účtovnej hodnote. Finančné záväzky v účtovnej hodnote predstavujú záväzky voči bankám a klientom.

#### 2.4.3 Stanovenie reálnej hodnoty

Derivátové finančné nástroje predstavujú nástroje OTC trhov (trhy cez pult). Reálne hodnoty derivátov sú získavané z kótovaných trhových cien na aktívnych trhoch a použitím oceňovacích techník využívaných na finančných trhoch, akou je metóda súčasnej hodnoty. Reálna hodnota forwardov na cudziu menu sa odvodí z aktuálnych forwardových kurzov.

Reálna hodnota neodvolateľných úverových príslubov zodpovedá ich zostatkovej hodnote.

#### 2.4.4 Odúčtovanie

Finančný majetok sa odúčtuje, keď práva obdržať peňažný tok z neho zanikli alebo ak Pobočka previedla aktíva a všetky riziká a výnosy z vlastníctva. Finančné záväzky sú odúčtované ak došlo k ich zániku – to jest ak boli vyrovnané, zrušené alebo premlčané.

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

### 2.5 Triedy finančných nástrojov

Pobočka rozdeľuje finančné nástroje do tried, ktoré odrážajú ich povahu, pričom berie do úvahy ich vlastnosti.

Triedy vs. kategórie k 31. decembru 2010:

Triedy/ Kategórie v tis. EUR	FVPL na obchodova nie	LaR	Ostatný finančný majetok/ záväzky	Iný majetok/ Záväzky	Spolu
<b>Aktíva</b>					
Pokladničná hotovosť a zostatky v centrálnych bankách		201			201
Pohľadávky voči bankám		28 003			28 003
Poskytnuté úvery klientom		97 884			97 884
Dlhodobý nehmotný majetok				85	85
Dlhodobý hmotný majetok				82	82
Ostatné aktíva			112	125	237
<b>Aktíva spolu</b>	-	<b>126 088</b>	<b>112</b>	<b>292</b>	<b>126 492</b>
<b>Záväzky</b>					
Záväzky voči bankám			87 767		87 767
Záväzky voči klientom			36 755		36 755
Splatná daň z príjmov				277	277
Odložený daňový záväzok				9	9
Rezervy				694	694
Ostatné záväzky			232	150	382
Čisté aktíva prináležiace Commerzbank AG				608	608
<b>Záväzky spolu</b>	-	-	<b>124 754</b>	<b>1 738</b>	<b>126 492</b>

Triedy vs. kategórie k 31. decembru 2009:

Triedy/ Kategórie v tis. EUR	FVPL na obchodova nie	LaR	Ostatný finančný majetok/ záväzky	Iný majetok/ Záväzky	Spolu
<b>Aktíva</b>					
Pokladničná hotovosť a zostatky v centrálnych bankách		268			268
Pohľadávky voči bankám		45 002			45 002
Poskytnuté úvery klientom		121 238			121 238
Derivátové finančné nástroje	18				18
Dlhodobý nehmotný majetok				103	103
Dlhodobý hmotný majetok				113	113
Ostatné aktíva			33	328	361
<b>Aktíva spolu</b>	<b>18</b>	<b>166 508</b>	<b>33</b>	<b>544</b>	<b>167 103</b>
<b>Záväzky</b>					
Záväzky voči bankám			108 099		108 099
Záväzky voči klientom			57 882		57 882
Derivátové finančné nástroje	18				18
Splatná daň z príjmov				103	103
Odložený daňový záväzok				9	9
Rezervy				328	328
Ostatné záväzky			524	128	652
Čisté aktíva prináležiace Commerzbank AG				12	12
<b>Záväzky spolu</b>	<b>18</b>	-	<b>166 505</b>	<b>580</b>	<b>167 103</b>

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

### 2.6 Vzájomné započítanie finančného majetku a záväzkov

Finančný majetok a finančný záväzok možno vzájomne započítať a v súvahe uvádzať v netto sume len ak Pobočka má právne vymáhateľný nárok vykázané čiastky vzájomne započítať a má v úmysle realizovať príslušný majetok a záväzok v netto hodnote alebo plánuje realizovať príslušný majetok a zároveň vyrovnáť príslušný záväzok.

### 2.7 Úrokové výnosy a náklady

Úrokové výnosy a náklady pre všetky úročené finančné nástroje sú zaúčtované v rámci „úrokových výnosov“ a „úrokových nákladov“ s použitím metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej sadzby je metóda výpočtu účtovnej hodnoty finančného majetku alebo záväzku a alokovania úrokových výnosov a nákladov príslušným účtovným obdobiam. Efektívna úroková miera presne diskontuje budúce očakávané platby a príjmy počas očakávanej životnosti finančného nástroja, alebo ak je to potrebné doby kratšej, na účtovnú hodnotu finančného majetku alebo záväzku. Pri výpočte efektívnej úrokovej miery Pobočka odhadne budúce peňažné toky, ktoré vyplývajú z uzavretých zmluvných podmienok (napr. možnosť predčasného splatenia), ale nezvažuje žiadne budúce úverové straty. Výpočet zahŕňa všetky poplatky zaplatené a prijaté zmluvnými stranami, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, transakčné náklady a ďalšie prirážky a zľavy. Ak dôjde k zníženiu hodnoty finančného majetku, úrokový výnos je následne zaúčtovaný s použitím úrokovej miery, ktorá bola použitá pre diskontovanie budúcich peňažných tokov pre výpočet straty zo zníženia hodnoty.

### 2.8 Výnosy z poplatkov a provízií

Poplatky a provízie sa časovo rozlišujú na aktuálnej báze počas doby poskytovania služby. Poplatky za úverové prísluby a administratívne poplatky za úvery, ktoré budú pravdepodobne čerpané, sú časovo rozlíšené a predstavujú úpravu efektívnej úrokovej miery pre daný úver. Poplatky za syndikované úvery sú zaúčtované ako výnos v čase keď bol syndikovaný úver uzavretý a Pobočka si pre seba neponechala žiadnu časť úverového balíka alebo ak si Pobočka časť úverového balíka ponechala pri rovnakej úrokovej miere ako ostatné banky združené v syndikáte. Výkonovo viazané poplatky alebo časti poplatkov sú zaúčtované v čase splnenia výkonov spojených s transakciou.

### 2.9 Znehodnotenie finančných aktív

#### (a) Aktíva zúčtované v účtovnej hodnote

Ku každému súvahovému dňu Pobočka posudzuje, či existujú objektívne dôkazy potvrdzujúce, že hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív bola znížená. Hodnota finančného majetku alebo skupiny finančného majetku sa znížila alebo k stratám zo zníženia hodnoty prišlo iba vtedy, keď existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty v dôsledku jednej alebo viac udalostí, ku ktorým došlo po prvotnom zaúčtovaní majetku (stratová udalosť) a keď táto stratová udalosť (alebo udalosti) má dopad na odhadované budúce peňažné toky z finančného majetku alebo zo skupiny finančného majetku, ktoré je možné spoľahlivo odhadnúť.

Kritériá, ktoré Pobočka používa na určenie, či existujú objektívne dôkazy o znehodnotení:

- významné finančné ťažkosti dlžníka alebo emitenta;
- porušenie zmluvných podmienok ako napríklad neuhradenie platieb;
- veriteľ, z právnych alebo ekonomických dôvodov súvisiacich s finančnými ťažkosťami dlžníka, poskytne dlžníkovi úľavu, ktorú by inak nemal v úmysle poskytnúť;
- pravdepodobné vyhlásenie konkurzu na majetok dlžníka alebo emitenta, respektíve iná finančná reorganizácia;
- zánik aktívneho trhu pre daný finančný majetok ako následok finančných ťažkostí;
- zistiteľné informácie indikujúce, že existuje merateľný pokles budúcich odhadovaných peňažných tokov zo skupiny finančných aktív od ich počiatočného zaúčtovania a to aj napriek tomu, že pokles nie je zatiaľ možné zistiť u jednotlivých finančných aktív v skupine. Tieto informácie zahŕňajú:
  - nepriaznivé zmeny platobnej schopnosti dlžníkov alebo emitentov v skupine, alebo
  - národné alebo lokálne ekonomické podmienky, ktoré sú vo vzájomnom vzťahu s nesplatením aktív v skupine.

Lokálny manažment odhadne dobu medzi vznikom straty a jej identifikáciou pre každé zistené portfólio. Vo všeobecnosti sa časové intervaly pohybujú v rozmedzí troch a dvanástich mesiacov, vo výnimočných prípadoch aj dlhšie obdobia. Pobočka najprv zhodnotí opodstatnenosť dôvodov znehodnotenia jednotlivito pre finančné aktíva, ktoré sú individuálne významné a jednotlivito alebo kolektívne pre finančné aktíva, ktoré nie sú individuálne významné. Ak Pobočka zistí, že neexistuje objektívny dôvod pre znehodnotenie jednotlivých finančných aktív, či už významných alebo nevýznamných, začlení aktívum do skupiny aktív s podobnými charakteristikami úverového rizika a posúdi znehodnotenie skupinovo. Aktíva, pri ktorých sa znehodnotenie zisťuje jednotlivito, a pri ktorých je vykázaná strata zo zníženia hodnoty alebo vykázané straty zo zníženia pokračuje, nie sú súčasťou kolektívneho zisťovania znehodnotenia.

Výška straty sa zisťuje ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou majetku a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (okrem budúcich úverových strát, ku ktorým zatiaľ nedošlo) diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou daného finančného majetku. Účtovná hodnota majetku sa znižuje opravnou položkou a čiastka straty sa zaúčtuje do výkazu súhrnných ziskov a strát. Ak má úver pohyblivú úrokovú sadzbu, ako diskontná sadzba pre ocenenie straty zo zníženia hodnoty sa použije aktuálna efektívna úroková sadzba stanovená podľa danej zmluvy. Ako praktickú metódu, Pobočka môže zníženie hodnoty finančného majetku stanoviť na základe reálnej hodnoty finančného nástroja, ktorá bola zistená z dostupných trhových cien.

Výpočet súčasnej hodnoty očakávaných budúcich peňažných tokov zabezpečeného finančného majetku zohľadňuje peňažné toky, ktoré môžu plynúť z predmetu zabezpečenia alebo inej záruky, znížené o náklady na získanie a predaj predmetu zabezpečenia, bez ohľadu na to, či je uplatnenie zabezpečenia pravdepodobné.



## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

Pre účely kolektívneho posudzovania znehodnotenia finančných aktív sú finančné aktíva zoskupované na základe podobných úverových rizík (napr. na základe procesu klasifikácie, ktorý posudzuje druh majetku, priemyselného odvetvia, zemepisného umiestnenia, typu zabezpečenia, miery oneskorenia v splácaní a iných relevantných faktorov). Tieto riziká sú relevantné pre odhad budúcich peňažných tokov skupiny týchto aktív tým, že svedčia o dlžníkovej schopnosti zaplatiť celú splatnú čiastku podľa zmluvných podmienok posudzovaného majetku.

Budúce peňažné toky v skupine finančných aktív, ktoré sú kolektívne posudzované z hľadiska zníženia hodnoty, sú odhadované na základe zmluvných peňažných tokov z aktív a historickej skúsenosti so stratou pri majetku s podobnými charakteristikami úverového rizika. Historická skúsenosť so stratovosťou je upravená na základe aktuálnych dostupných údajov za účelom zohľadnenia vplyvu súčasných podmienok, ktoré v minulosti neexistovali, a za účelom vylúčenia vplyvu minulých podmienok, ktoré neexistujú v súčasnosti. Odhady zmien budúcich peňažných tokov z jednotlivých skupín majetku by mali byť smerovo konzistentné so zmenami v pozorovaných dátach v jednotlivých obdobiach. Metodika a predpoklady použité pre odhad budúcich peňažných tokov sú pravidelne preskúmané s cieľom zmenšiť rozdiely medzi odhadmi strát a stratami, ktoré skutočne nastali.

Ak je úver nedobytný, je odpísaný so súvzťažným zápisom s opravnou položkou vytvorenou na zníženie hodnoty daného úveru. Úvery sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení výšky straty. Straty zo zníženia hodnoty úverov poskytnutých zákazníkom sú vykázané vo výkaze súhrnných ziskov a strát, v Stratách zo zníženia hodnoty úverov a pôžičiek.

Pokiaľ v nasledujúcom účtovnom období strata zo zníženia hodnoty poklesne a tento pokles je možné objektívne priradiť k udalosti, ktorá nastala po zaúčtovaní zníženia hodnoty (ako napr. zvýšenie úverového ratingu dlžníka), bude príslušná opravná položka rozpustená. Rozpustenie opravnej položky je zaúčtované do výkazu súhrnných ziskov a strát, v položke Straty zo zníženia hodnoty úverov a pôžičiek.

### (b) Reštrukturalizované úvery

Úvery, ktoré sú podrobené kolektívnemu posúdeniu znehodnotenia alebo ktoré sú individuálne významné, a ktoré boli reštrukturalizované sa nepovažujú za úvery v omeškaní, ale sú považované za nové úvery. V nasledujúcich rokoch sú takéto aktíva posudzované ako v omeškaní a sú uvádzané ako reštrukturalizované iba ak boli opäť zmenené ich zmluvné podmienky.

### 2.10 Znehodnotenie nefinančných aktív

Majetok s neurčitou dobou životnosti nie je odpisovaný, každoročne sa však testuje na pokles hodnoty. Test na pokles hodnoty odpisovaného majetku sa vykonáva vtedy, keď okolnosti naznačujú, že účtovná hodnota nemusí byť realizovateľná. Strata z poklesu hodnoty sa vykazuje v sume, o ktorú účtovná hodnota majetku prevyšuje jeho spätné ziskateľnú hodnotu. Spätné ziskateľná hodnota predstavuje buď reálnu hodnotu zníženú o náklady na prípadný predaj alebo úžitkovú hodnotu, podľa toho, ktorá je vyššia. Pre účely stanovenia poklesu hodnoty sa majetok zaradí do skupín podľa najnižších úrovní, pre ktoré existujú samostatné peňažné toky (jednotky generujúce zisk). Test poklesu hodnoty je možné aplikovať aj na individuálne aktívum ak reálna hodnota znížená o náklady na predaj alebo úžitková hodnota môžu byť spoľahlivo stanovené. Pri nefinančnom majetku, pri ktorom došlo k poklesu hodnoty, sa pravidelne k dátumu súvahy posudzuje, či je možné pokles hodnoty zrušiť. V roku 2010 a 2009 nedošlo k znehodnoteniu nefinančných aktív.

### 2.11 Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty zahŕňajú zostatky s menej ako trojmesačným obdobím splatnosti od dátumu nadobudnutia, vrátane hotovosti a zostatkov v centrálnych bankách, povinné minimálne rezervy a pohľadávok voči bankám.

### 2.12 Finančné deriváty

Derivátové finančné nástroje sú prvotne vykázané v reálnej hodnote k dátumu uzavretia zmluvy o derivátoch a následne preceňované na reálnu hodnotu. Reálne hodnoty derivátov sú získavané z kótovaných trhových cien na aktívnych trhoch, vrátane nedávnych trhových transakcií a použitím oceňovacích techník (napríklad v prípade swapov a menových transakcií modely diskontovaných peňažných tokov). Všetky deriváty sú vykázané ako aktíva, ak je ich reálna hodnota kladná a ako záväzky, ak je záporná.

### 2.13 Leasing

Leasing sa účtuje v súlade so štandardmi IAS 17 a IFRIC 4. Rozdeľuje sa na finančný a operatívny leasing.

Pobočka je nájomca.

#### (a) operatívny leasing

Leasing, pri ktorom podstatná časť rizík a výnosov spojených s vlastníctvom majetku zostáva u prenajímateľa, sa klasifikuje ako operatívny leasing. Platby zaplatené alebo získané z operatívneho leasingu (očistené o stimuly poskytnuté prenajímateľom) sa vykazujú vo výkaze súhrnných ziskov a strát rovnomerne počas doby trvania leasingu.

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

### (a) finančný leasing

Nájom majetku, pri ktorom prechádzajú na Pobočku v podstatnej miere všetky riziká a výnosy spojené s vlastníctvom majetku, je klasifikovaný ako finančný leasing. Finančný leasing sa účtuje v účtovníctve nájomcu v deň prijatia majetku v ocenení, ktoré sa rovná nižšej z reálnej hodnoty prenajímaného majetku alebo súčasnej hodnoty vopred dohodnutých platieb nájomného. Každá platba nájomného je alokovaná medzi splátku istiny a finančné náklady tak, aby sa dosiahla konštantná miera uplatnená na neuhradený finančný zostatok. Záväzok z prenájmu, znížený o nerealizované finančné náklady, je súčasťou dlhodobých záväzkov. Nákladový úrok je zaúčtovaný do výkazu súhrnných ziskov a strát počas doby trvania leasingu tak, aby sa dosiahla konštantná úroková sadzba zo zvyškovej hodnoty záväzku pre každé obdobie. Prenajatý majetok je odpisovaný počas predpokladanej doby životnosti.

### 2.14 Náklady na zamestnancov, penzijný a sociálny fond

Náklady na zamestnancov, ktoré takisto zahŕňajú príjmy členov manažmentu, sú zahrnuté v administratívnych nákladoch.

V mene zamestnanca Pobočka platí v rámci dôchodkovej schémy so stanovenou výškou príspevkov. Príspevky platené Pobočkou sú účtované priamo ako náklad.

Pobočka platí pravidelné príspevky do štátneho dôchodkového systému.

Pobočka tvorí sociálny fond na financovanie sociálnych potrieb svojich zamestnancov a zamestnaneckého programu benefitov v súlade so zákonom. Použitie je vykazované vo výkaze súhrnných ziskov a strát a fond je vykazovaný ako záväzok.

### 2.15 Dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý hmotný majetok je vykázaný v obstarávacích cenách znížených o odpisy. Obstarávacía cena zahŕňa všetky výdavky priamo vynaložené na obstaranie majetku.

Následné výdavky sa aktivujú do účtovnej hodnoty majetku alebo sa vykazujú ako samostatný majetok, iba ak je pravdepodobné, že Pobočke budú plynúť budúce ekonomické úžitky súvisiace s danou položkou a výška výdavkov môže byť spoľahlivo určená. Všetky ostatné výdavky na opravy a údržbu sa účtujú do prevádzkových nákladov v tom účtovnom období, v ktorom boli vynaložené.

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje rovnomerne počas doby životnosti na očakávanú hodnotu v čase vyradenia nasledovne:

- |   |                     |
|---|---------------------|
| • Trezory                                   | 12 rokov            |
| • Technické zhodnotenie prenajatého majetku | počas obdobia nájmu |
| • Nábytok                                   | 2 - 6 rokov         |
| • Hardvér                                   | 2 - 4 rok           |

Ku každému súvahovému dňu sa zostatková hodnota a predpokladaná doba životnosti dlhodobého majetku prehodnocuje, a ak je to potrebné, upravuje. Majetok, ktorý sa odpisuje, sa preskúmava z hľadiska možného zníženia hodnoty vždy, keď udalosti alebo zmeny okolností naznačujú, že by sa nemuselo podariť spätne získať účtovnú hodnotu tohto majetku.

Strata zo zníženia hodnoty sa zaúčtuje vo výške, o ktorú účtovná hodnota daného majetku prevyšuje odhad jeho spätne získateľnej hodnoty. Spätne získateľná hodnota predstavuje buď reálnu hodnotu zníženú o náklady na prípadný predaj alebo úžitkovú hodnotu, podľa toho, ktorá je vyššia. V roku 2010 a 2009 nedošlo k znehodnoteniu Dlhodobého hmotného majetku.

Zisky a straty z vyradenia majetku sa stanovujú ako rozdiel medzi výnosmi a účtovnou hodnotou vyradeného majetku a zahrnú sa do prevádzkových nákladov vo výkaze súhrnných ziskov a strát.

### 2.16 Dlhodobý nehmotný majetok

Jednotlivé položky dlhodobého nehmotného majetku zahŕňajú softvérové licencie a ostatné nehmotné aktíva. Dlhodobý nehmotný majetok je vykázaný v obstarávacích cenách. Dlhodobý nehmotný majetok s konečnou dobou životnosti sa odpisuje rovnomerne počas doby životnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, hodnota dlhodobého nehmotného majetku sa prehodnocuje pre prípad znehodnotenia alebo zmeny očakávaných budúcich úžitkov z tohto majetku. Dlhodobý nehmotný majetok sa analyzuje, ak udalosti alebo zmeny okolností naznačujú, že by sa nemuselo podariť spätne získať účtovnú hodnotu tohto majetku. Strata zo znehodnotenia je zaúčtovaná, ak účtovná hodnota prevyšuje spätne získateľnú hodnotu.

Odhadovaná doba životnosti počítačového softvéru je 3-4 roky.

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

### 2.17 Daň z príjmu

#### (a) Splatná daň z príjmu

Splatná daň predstavuje očakávaný daňový záväzok zo zdaniteľného zisku bežného obdobia, ktorý bol vypočítaný s použitím daňovej sadzby platnej ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Odpočítateľný dočasný rozdiel vznikne vtedy, ak je možné daňovú stratu umoriť započítaním s budúcimi zdaniteľnými ziskami. Takéto umoriteľné daňové straty sú započítané s odloženým daňovým záväzkom uvedeným v súvahe.

#### (b) Odložená daň z príjmov

Odložená daň z príjmu je účtovaná s použitím súvahovej záväzkovej metódy z dočasných rozdielov vznikajúcich medzi daňovou hodnotou majetku a záväzkov a ich účtovnou hodnotou v účtovnej závierke. Odložená daň z príjmov sa stanoví použitím daňovej sadzby platnej k súvahovému dňu, a o ktorej sa predpokladá, že bude účinná v období, v ktorom budú príslušné odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vyrovnané.

Významné dočasné rozdiely vznikajú z odpisov dlhodobého hmotného majetku, precenenia niektorých finančných aktív a záväzkov vrátane derivátových nástrojov, rezerv a daňových strát minulých období.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú v miere, v ktorej je pravdepodobné, že bude v budúcnosti dosiahnutý zdaniteľný zisk, ktorý umožní uplatnenie týchto prechodných rozdielov.

Daňové straty sú zaúčtované ako odložená daňová pohľadávka, ak je pravdepodobné, že účtovná jednotka dosiahne dostatočný budúci daňový základ, ktorý umožní umorenie predchádzajúcich daňových strát.

### 2.18 Rezervy

Rezervy na právne spory sa tvoria ak má Pobočka súčasne právne alebo iné záväzky v dôsledku minulých udalostí, je pravdepodobné, že k vyrovnaní týchto záväzkov bude potrebné vynaloženie prostriedkov a zároveň je možné spoľahlivo odhadnúť sumu záväzkov. Pobočka nevytvára rezervy na budúce prevádzkové straty.

Rezervy sa oceňujú súčasnou hodnotou výdavkov očakávaných na uhradenie záväzku pri použití sadzby pred zdanením, ktorá odráža aktuálny trhový odhad časovej hodnoty peňazí a rizík špecifických pre záväzok. Zvýšenie rezervy v dôsledku plynutia času sa vykazuje ako nákladový úrok.

### 2.19 Finančné záruky

Zmluvy o finančných zárukách sú zmluvy, ktoré si vyžadujú od účtovnej jednotky, ktorá záruku vystavila, špecifické platby na odškodnenie príjemcu záruky v prípade straty, ktorá môže vzniknúť v dôsledku toho, že určitý dlžník nevykoná platbu v čase jej splatnosti v súlade so zmluvnými podmienkami dlhového nástroja. Takéto finančné záruky sa poskytujú bankám, finančným inštitúciám a iným orgánom za klienta pre účely zabezpečenia úverov a pôžičiek, kontokorentných úverov a iných bankových produktov.

Finančné záruky sa v čase ich vystavenia zaúčtujú ako záväzok v reálnej hodnote. Reálna hodnota finančnej záruky sa v čase uzavretia garancie rovná dohodnutej odmene. Pohľadávky z budúcich poplatkov sa neúčtujú. Následne sa záväzky Pobočky oceňujú v hodnote vyššej z (i) časovo rozlíšených prijatých poplatkov a (ii) rezervy potrebnej na krytie rizík z danej záruky. Výnos z poplatkov je účtovaný rovnomerne počas trvania finančnej záruky.

### 2.20 Spriaznené strany

Spriaznenými stranami Pobočky sú považované:

- Strany, voči ktorým Pobočka vystupuje ako pridružená alebo dcérska spoločnosť, priamo alebo nepriamo, a ostatné dcérske alebo pridružené spoločnosti týchto strán; a/alebo
- Členovia predstavenstva, dozornej rady, manažment Pobočky alebo materského podniku a strany blízke týmto členom, vrátane entít, v ktorých majú kontrolný alebo významný vplyv; a/alebo
- Materiálne transakcie a otvorené účty so spriaznenými stranami.

### 2.21 Čisté aktíva prináležiace centrálne Commerzbank AG

Keďže Pobočka je súčasťou právnickej osoby Commerzbank AG, dochádza každoročne k pravidelnému prevodu zisku alebo úhrade straty na základe požiadavky Commerzbank AG, pričom prevedená suma je stanovená podľa nemeckých postupov účtovania. Rozdiel medzi kumulovanými transfermi od alebo do Commerzbank AG a kumulovanými ziskami alebo stratami Pobočky je považovaný za nefinančný majetok alebo záväzok. Z tohto dôvodu sú čisté aktíva prináležiace Commerzbank AG ocenené v súčasnej hodnote splatnej sumy, sú považované za splatné na požiadanie, keďže ich splatenie je plne kontrolované Commerzbank AG.

## 2 Súhrn hlavných účtovných postupov (pokračovanie)

### 2.22 Údaje za predchádzajúce účtovné obdobie

Všetky údaje sú uvádzané s porovnateľnými údajmi za predvádzajúce účtovné obdobie, s výnimkou ak účtovný štandard alebo interpretácia povoľujú alebo vyžadujú inak.

## 3 Riadenie finančného rizika

Aktivity Pobočky sú spojené s určitými rizikami, ktoré si vyžadujú ich dôkladné riadenie. Hlavnou úlohou riadenia finančného rizika je identifikovať kľúčové riziká relevantné pre Pobočku, vyhodnocovať tieto riziká a riadiť rizikové pozície Pobočky. Pobočka priebežne rehodnocuje svoju politiku a systém riadenia rizika tak, aby odzrkadľoval trhové zmeny, zmeny produktov a trhové metódy.

Cieľom Pobočky je dosiahnuť optimálnu rovnováhu medzi rizikom a výnosom a minimalizovať prípadné negatívne vplyvy na finančnú pozíciu Pobočky.

Pobočka definuje riziko ako nebezpečenstvo možných strát alebo ušlého zisku, ktoré môže byť spôsobené internými alebo externými faktormi.

Za manažment finančného rizika zodpovedajú ústredné oddelenia Pobočky, ktoré sa riadia smernicami prijatými predstavenstvom. Oddelenia pre riadenie rizika identifikujú a vyhodnocujú finančné riziká. Predstavenstvo poskytuje stratégiu riadenia rizika spolu s direktívami pre riadenie devízového rizika, úrokového rizika, úverového rizika, využitia derivátových a nederivátových finančných nástrojov. Okrem toho je za nezávislý dohľad nad manažmentom finančného rizika zodpovedné oddelenie interného auditu.

Riziká, ktoré vyplývajú pre Pobočku z použitia finančných nástrojov zahŕňajú úverové riziko, riziko likvidity, trhové a prevádzkové riziko.

### 3.1 Úverové riziko

Úverové riziko predstavuje riziko finančnej straty v prípade, ak ktorýkoľvek klient alebo trhová protistrana prestane plniť svoje zmluvné záväzky voči Pobočke. Úverové riziko vyplýva predovšetkým z poskytnutých pôžičiek, úverových príslubov, ale aj z poskytovania odvodených úverových nástrojov, ako bankových záruk a akreditívov.

Pobočka je vystavená aj iným úverovým rizikám vyplývajúcich zo svojich obchodných aktivít, vrátane obchodovania s finančnými derivátmi, z vysporiadania nárokov s protistranami a z reverzných repo obchodov

Úverové riziko predstavuje najväčšie riziko, ktorému je Pobočka vystavená, a preto vedenie starostlivo riadi vystavenie sa Pobočky tomuto riziku. Riadenie a kontrola úverového rizika je v kompetencii špecializovaného tímu, ktorý podlieha a informuje predstavenstvo.

#### 3.1.1 Oceňovanie úverového rizika

*Úvery (vrátane úverových príslubov a finančných záruk)*

Oceňovanie úverového rizika je zložitý proces, ktorý si vyžaduje použitie rôznych modelov vzhľadom na volatilitu cien produktov spôsobenú zmenami trhovými parametrami, očakávaných peňažných tokov a s plynutím času. Ocenenie úverového rizika portfólia finančných nástrojov vyžaduje prijatie ďalších odhadov pravdepodobnosti neplnenia záväzkov.

Pri oceňovaní úverového rizika sa využíva viacero modelov. Ratingové a skóringové modely sa použijú pre celé portfólio úverov a predstavujú základ oceňovania úverového rizika. Pri oceňovaní úverového rizika pôžičiek a záloh poskytovaných protistranám berie Pobočka do úvahy tri parametre:

- (i) Pravdepodobnosť neplnenia záväzkov zo strany klienta alebo protistrany (Probability of Defaults - PD), a
- (ii) Výška úveru v okamihu neplnenia a jeho pravdepodobný budúci vývoj (Exposure at Default - EAD), a
- (iii) Pravdepodobný pomer úhrady neplnených záväzkov (Loss given default - LGD).

Použitie modelov sú priebežne rehodnocované.

Vyhodnocovanie úverových rizík, ktoré vyjadrujú pravdepodobnosť straty, vyžaduje Bazilejský výbor pre bankový dohľad a sú súčasťou každodenného operačného manažmentu Pobočky.

- (i) Pravdepodobnosť neplnenia záväzkov

Pobočka posudzuje pravdepodobnosť neplnenia záväzkov jednotlivých protistrán v priebehu nasledujúcich 12 mesiacov využívaním internej ratingovej škály nastavenej podľa jednotlivých kategórií dlžníkov. Ratingová škála bola vytvorená interne s využitím štatistických modelov v kombinácii s expertným odhadom. Správnosť sa potvrdzuje porovnaním s externe dostupnými údajmi. Stupnica obsahuje 25 ratingových tried pre zákazníkov, ktorí plnia svoje záväzky a 5 tried pre zákazníkov, ktorí neplnia svoje záväzky. Ratingová škála priraduje každej ratingovej kategórii práve jedno rozpätie pravdepodobnosti neplnenia záväzkov, ktoré sa časom nemení.

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

Ratingové metódy sa pravidelne monitorujú a prehodnocujú tak, aby odzrkadľovali najaktuálnejšie výhľady so zreteľom na súčasný stav nesplnených záväzkov.

Interná a externá ratingová škála sú v nasledujúcej tabuľke:

Commerzbank AG rating	Stredná hodnota PD a EL ako percento	Rozsah PD a EL v percentách	S & P	IFD stupnica
1,0	0	0		
1,2	0,01	0 – 0,02	AAA	
1,4	0,02	0,02 – 0,03	AA +	
1,6	0,04	0,03 – 0,05	AA, AA -	
1,8	0,07	0,05 – 0,08	A +, A,	Investičný stupeň
2,0	0,11	0,08 – 0,13	A -	
2,2	0,17	0,13 – 0,21	BBB +	
2,4	0,26	0,21 – 0,31	BBB	
2,6	0,39	0,31 – 0,47		
2,8	0,57	0,47 – 0,68	BBB -	
3,0	0,81	0,68 – 0,96	BB +	
3,2	1,14	0,96 – 1,34		
3,4	1,56	1,34 – 1,81	BB	
3,6	2,10	1,81 – 2,40	BB -	
3,8	2,74	2,40 – 3,10		
4,0	3,50	3,10 – 3,90	B +	
4,2	4,35	3,90 – 4,86		
4,4	5,42	4,86 – 6,04	B	Neinvestičný stupeň
4,6	6,74	6,04 – 7,52		
4,8	8,39	7,52 – 9,35		
5,0	10,43	9,35 – 11,64	B -	
5,2	12,98	11,64 – 14,48		
5,4	16,15	14,48 – 18,01	CCC +	
5,6	20,09	18,01 – 22,41		
5,8	25,00	22,41 – 30,00	CCC to CC -	
6,1	100,00	Bezprostredná platobná neschopnosť		
6,2	100,00	Reštrukturalizácia		
6,3	100,00	Reštrukturalizácia s kapitálovým posilnením/ čiasťoučným odpustením záväzkov	C, D-I, D-II	Nepĺnenie záväzkov
6,4	100,00	Zrušenie bez konkurzu		
6,5	100,00	Platobná neschopnosť		

(i) Vystavenie riziku neplnenia záväzkov

EAD je odhad neuhradeného dlhu v deň neplnenia záväzkov. Napríklad v prípade úveru to je menovitá hodnota. V prípade úverového príslubu Pobočka do odhadu zahŕňa už čerpanú sumu a ďalšiu sumu, ktorá mohla byť čerpaná do okamihu neplnenia záväzkov.

(ii) Strata pri neplnení záväzkov

Strata pri neplnení záväzkov protistranou predstavuje očakávanie Pobočky o rozsahu straty z úveru v prípade neplnenia záväzkov. Je vyjadrená ako percento straty na konkrétnu protistranu. Rozlišuje sa v závislosti od typu dlžníka, druhu úveru a dostupnosti zábezpeky.

Hodnotenie EAD a straty pri neplnení záväzkov vychádza z parametrov stanovených v Basel II.

#### 3.1.2 Kontrola limitov úverového rizika a zásady riadenia rizika

Pobočka riadi, limituje a kontroluje koncentráciu úverových rizík kdekolvek sú rozpoznané, zvlášť vo vzťahu k jednotlivým dlžníkom a skupinám dlžníkov, a k odvetviam a krajinám.

Pobočka štrukturuje úrovne podstupovaného úverového rizika stanovením limitov na množstvo prijateľného rizika vo vzťahu k jednému dlžníkovi alebo skupine dlžníkov a na geografické a priemyselné segmenty. Takéto riziká sa neustále monitorujú a prehodnocujú na ročnej alebo častejšej báze. Limity na úrovni úverového rizika podľa produktu, priemyselného sektoru a sektoru krajiny schvaľuje Predstavenstvo. Úverová angažovanosť voči jednému dlžníkovi vrátane bánk je ďalej obmedzená limitmi nižšej úrovne na súvahové a podsúvahové položky a denné limity na otvorené položky v súvislosti s nevysporiadanými obchodmi, ako sú napríklad forwardové menové kontrakty. Aktuálne pozície voči týmto limitom sú denne monitorované.

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

Úverové limity sú prehodnocované vzhľadom na zmeny trhových a ekonomických podmienok a pravidelné hodnotenia úverov a rizík neplnenia záväzkov.

#### a) Zabezpečenie

Pobočka využíva celý rad interných predpisov a praktík na zmiernenie rizika. Pobočka má stanovené smernice pre akceptáciu špecifických nástrojov zabezpečenia a zmiernenia úverového rizika. Základné typy zabezpečenia poskytnutých úverov a pohľadávok sú tieto:

- Záložné právo na obchodné aktíva ako priestory, zásoby a pohľadávky
- Záruky
- Hypotéky na obytné priestory

Dlhodobé pôžičky korporátnym klientom sú vo všeobecnosti zabezpečené. Okrem toho vyžaduje Pobočka v záujme minimalizovania strát dodatočné zabezpečenie zo strany dlžníka, ako náhle vznikne podozrenie na znehodnotenie jednotlivých pohľadávok Pobočky.

#### b) Úverové limity (pre derivátové a úverové účty)

Pobočka má prísne kontrolné limity na čisté otvorené derivátové pozície (t.j. rozdiel medzi kúpnyimi a predajnými zmluvami), z hľadiska čiastky ako aj podmienok. V akomkoľvek okamihu je čiastka podliehajúca úverovému riziku obmedzená na očakávanú hodnotu čistých peňažných prítokov, ktorá je vo vzťahu k derivátom iba malým zlomkom celkovej zmluvy, alebo teoretických hodnôt použitých na vyjadrenie objemu týchto obchodov. Táto úverová riziková angažovanosť je riadená ako súčasť celkových úverových limitov voči zákazníkom spolu s možnou angažovanosťou vzniknutou z pohybu cien na trhu.

#### (c) Finančné prísľuby (záruky a úverové prísľuby)

Hlavným účelom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby boli zdroje dostupné na požiadanie klienta. Garancie a akreditívy predstavujú rovnaké úverové riziko ako úvery. Dokumentárne a komerčné akreditívy sú zabezpečené majetkom, ku ktorému sa vzťahujú, a preto predstavujú menšie úverové riziko než priame úvery.

Finančné prísľuby predstavujú nevyužitú časť oprávnenia čerpať úverové rámce vo forme pôžičiek, garancií a akreditívov. Pobočka je potenciálne vystavená strate vo výške celkových nevyužitých prísľubov, s ohľadom na úverové riziko týchto prísľubov. Pravdepodobná suma straty je však menšia než celkové nevyužitie prísľubov, keďže väčšina z nich je podmienená dodržaním špecifických podmienok týkajúcich sa schopnosti splácania zo strany klienta (často označovaných ako finančné kovenanty).

Pobočka sleduje obdobia splatnosti úverových prísľubov, pretože dlhodobé prísľuby majú všeobecne vyšší stupeň úverového rizika než krátkodobé prísľuby.

#### 3.1.3 Pokles hodnoty a zásady tvorby opravných položiek

Interný ratingový systém popísaný v bode č. 3.1.1 Poznámok je zameraný na očakávané straty z úverov, pričom zohľadňuje riziká budúcich udalostí spôsobujúcich uvedené straty.

##### a) Individuálne opravné položky na úvery (SLLP)

Pre účely zostavenia účtovnej závierky sa tvoria opravné položky na straty, ktoré boli zrealizované v čase zostavenia účtovnej závierky na základe objektívnych dôkazov znehodnotenia.

##### b) Všeobecná opravná položka (GLLP)

Úverové portfólio zahŕňa všetky súvahové transakcie, ako aj finančné záruky a iné záväzky (napr. úverové prísľuby). Úvery, u ktorých po individuálnom zhodnotení nie sú žiadne indikácie novej straty plynúcej zo zníženia ich hodnoty sú rozdelené do skupín úverov s porovnateľným rizikom stratovosti (napr. podľa typu aktíva/záruky alebo priemyselnej príbuznosti) – t.j. do homogénnych čiastkových portfólií, kde je riziko zníženia hodnoty posudzované za portfólio ako celok. Tu sa dá poukázať na rozdielny postup v dvoch nasledujúcich situáciách:

1. Neexistuje objektívna indikácia straty plynúcej z poklesu hodnoty.
2. Indikácia existuje, ale individuálne preskúmanie poklesu hodnoty úveru vyvráti.

Rozsah všeobecných opravných položiek preto zahŕňa všetky úvery, pre ktoré platí jedno z nasledujúcich kritérií:

- Neschopnosť splácať dlh zatiaľ v individuálnom prípade nebola identifikovaná.
- V konkrétnom prípade nebola potvrdená žiadna objektívna indikácia poklesu hodnoty úveru.
- Nie je potrebné tvoriť opravné položky, nakoľko je úver krytý zabezpečením.

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

#### 3.1.4 Maximálna úverová angažovanosť pred zabezpečením

Úverová angažovanosť pre jednotlivé položky súvahových a mimo súvahových aktív je uvedená nižšie:

V tis. EUR	Maximálna angažovanosť	
	31.12.2010	31.12.2009
<b>Trieda</b>		
Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách	201	268
Pohľadávky voči bankám	28 003	45 002
- Nostro účty a kontokorentné úvery	547	1 102
- Termínované úvery	25 289	43 864
- Ostatné dočasné položky	2 167	36
Úvery zákazníkom	97 884	121 238
- Úvery na komerčné účely (znižené o opravné položky)	80 893	93 166
- Kontokorentné úvery	16 956	17 377
- Termínované úvery	0	10 673
- Ostatné dočasné položky	35	22
Derivátové finančné nástroje	0	18
Ostatné aktíva	237	361
<b>Spolu za súvahové aktíva</b>	<b>126 325</b>	<b>166 887</b>
Úverové prísluby	80 569	70 749
Finančné záruky a akreditívy	22 909	15 784
<b>Spolu</b>	<b>229 803</b>	<b>253 420</b>

Tabuľka neuvádza zostatky dlhodobého huteľného a neuteľného majetku.

Hore uvedená tabuľka predstavuje najhorší možný prípad úverovej angažovanosti Pobočky k 31. decembru 2010 a 2009, bez toho, že by sa uvažovalo so zabezpečením. Pre položky aktív uvedených v súvahe, hore uvedená úverová angažovanosť zodpovedá účtovným hodnotám majetku v súvahe.

#### 3.1.5 Koncentrácia úverových rizík finančného majetku

##### (a) Geografické sektory

Nasledujúca tabuľka analyzuje hlavnú úverovú angažovanosť Pobočky v účtovnej hodnote (bez ohľadu na zabezpečenie úveru) podľa zemepisných oblastí k 31. decembru 2010. V nasledujúcej tabuľke priradila Pobočka úverovú angažovanosť oblastiam na základe krajiny sídla protistrany. Pre položky aktív uvedených v súvahe nižšie uvedená úverová angažovanosť zodpovedá účtovným hodnotám majetku v súvahe.

##### Finančný majetok k 31. decembru 2010:

V tis. EUR	Slovensko	EÚ	Iné krajiny	Spolu
Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách	143	16	42	201
Pohľadávky voči bankám	109	27 768	126	28 003
- Nostro účty a kontokorentné úvery	108	313	126	547
- Termínované úvery	0	25 289	0	25 289
- Ostatné dočasné položky	1	2 166	0	2 167
Poskytnuté úvery klientom	97 883	0	1	97 884
- Kontokorenty	16 956	0	0	16 956
- Úvery na komerčné účely (znižené o opravné položky)	80 893	0	0	80 893
- Ostatné dočasné položky	35	0	0	35
Ostatné aktíva	111	0	1	112
<b>Spolu</b>	<b>98 246</b>	<b>27 784</b>	<b>170</b>	<b>126 200</b>
Úverové prísluby	80 569	0	0	80 569
Finančné záruky a akreditívy	9 127	13 666	116	22 909

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

#### Finančný majetok k 31. decembru 2009:

V tis. EUR	Slovensko	EÚ	Iné krajiny	Spolu
Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách	232	8	28	268
Pohľadávky voči bankám	107	44 775	120	45 002
- Nostro účty a kontokorentné úvery	71	911	120	1 102
- Termínované úvery	0	43 864	0	43 864
- Ostatné dočasné položky	36	0	0	36
Poskytnuté úvery klientom	121 236	2	0	121 238
- Kontokorenty	17 377	0	0	17 377
- Úvery na komerčné účely (znižené o opravné položky)	93 166	0	0	93 166
- Termínované úvery	10 673	0	0	10 673
- Ostatné dočasné položky	20	2	0	22
Derivátové finančné nástroje	0	18	0	18
Ostatné aktíva	32	0	1	33
<b>Spolu</b>	<b>121 607</b>	<b>44 803</b>	<b>149</b>	<b>166 559</b>
Úverové prísluby	70 749	0	0	70 749
Finančné záruky a akreditívy	10 965	4 786	33	15 784

#### (b) Priemyselné sektory

Nasledujúca tabuľka analyzuje hlavnú úverovú angažovanosť Pobočky v účtovnej hodnote (bez ohľadu na zabezpečenie úveru) podľa priemyselných sektorov protistrany. Pre položky aktív uvedených v súvahe nižšie uvedená úverová angažovanosť zodpovedá účtovným hodnotám majetku v súvahe.

#### Finančný majetok k 31. decembru 2010:

V tis. EUR	Finančné inštitúcie	Leasing	Ostatné finančné spoločnosti	Výroba	Ostatné odvetvia a jednotlivci	Spolu
Pohľadávky voči bankám	28 003	0	0	0	0	28 003
- Nostro účty a kontokorentné úvery	547	0	0	0	0	547
- Termínované úvery	25 289	0	0	0	0	25 289
- Ostatné dočasné položky	2 167	0	0	0	0	2 167
Poskytnuté úvery klientom	0	13 481	29 620	12 845	41 937	97 883
- Kontokorenty	0	99	3 209	10 761	2 887	16 956
- Úvery na komerčné účely (znižené o opravné položky)	0	13 382	26 411	2 084	39 015	80 892
- Ostatné dočasné položky	0	0	0	0	35	35
Ostatné aktíva	0	0	0	0	112	112
<b>Spolu</b>	<b>28 003</b>	<b>13 481</b>	<b>29 620</b>	<b>12 845</b>	<b>42 049</b>	<b>125 998</b>
Úverové prísluby	0	3 808	5 660	64 091	7 010	80 569
Finančné záruky a akreditívy	13 781	26	0	3 886	5 216	22 909

Peniaze v hotovosti a vklady v Centrálnej banke nie sú uvádzané.



### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

Finančný majetok k 31. decembru 2009:

V tis. EUR	Finančné Inštitúcie	Leasing	Ostatné finančné spoločnosti	Výroba	Ostatné odvetvia a jednotlivci	Spolu
Pohľadávky voči bankám	45 002	0	0	0	0	45 002
- Nostro účty a kontokorentné úvery	1 102	0	0	0	0	1 102
- Termínované úvery	43 864	0	0	0	0	43 864
- Ostatné dočasné položky	36	0	0	0	0	36
Poskytnuté úvery klientom	0	14 204	29 774	60 342	16 918	121 238
- Kontokorenty	0	1 272	2 354	9 904	3 847	17 377
- Úvery na komerčné účely (znižené o opravné položky)	0	12 932	16 747	50 438	13 049	93 166
- Termínované úvery	0	0	10 673	0	0	10 673
- Ostatné dočasné položky	0	0	0	0	22	22
Derivátové finančné nástroje	18	0	0	0	0	18
Ostatné aktíva	0	0	0	0	33	33
<b>Spolu</b>	<b>45 020</b>	<b>14 204</b>	<b>29 774</b>	<b>60 342</b>	<b>16 951</b>	<b>166 291</b>
Úverové príslušby	0	3 808	15 823	14 515	36 603	70 749
Finančné záruky a akreditívy	4 819	26	0	4 299	6 640	15 784

Peniaze v hotovosti a vklady v Centrálnej banke nie sú uvádzané.

#### 3.1.6 Finančný majetok

Finančný majetok k 31. decembru 2010:

V tis. EUR	Pohľadávky voči bankám	Pohľadávky voči zákazníkom	Hotovosť a iné pohľadávky	Finančné deriváty	Spolu
<b>Finančný majetok:</b>					
Do splatnosti a neznehodnotené	28 003	96 049	313	0	124 365
Znehodnotené	0	5 419	0	0	5 419
GLLP – všeobecná opravná položka na úvery	0	(183)	0	0	(183)
SLLP – individuálna opravná položka na úvery	0	(3 401)	0	0	(3 401)
<b>Spolu</b>	<b>28 003</b>	<b>97 884</b>	<b>313</b>	<b>0</b>	<b>126 200</b>

Finančný majetok k 31. decembru 2009:

V tis. EUR	Pohľadávky voči bankám	Pohľadávky voči zákazníkom	Hotovosť a iné pohľadávky	Finančné deriváty	Spolu
<b>Finančný majetok:</b>					
Do splatnosti a neznehodnotené	45 002	120 586	301	18	165 907
Znehodnotené	0	1 976	0	0	1 976
GLLP – všeobecná opravná položka na úvery	0	(514)	0	n/a	(514)
SLLP – individuálna opravná položka na úvery	0	(810)	0	n/a	(810)
<b>Spolu</b>	<b>45 002</b>	<b>121 238</b>	<b>301</b>	<b>18</b>	<b>166 559</b>

Celková opravná položka na úvery predstavuje 3 584 tis. EUR (2009: 1 324 tis. EUR), z ktorej 3 401 tis. EUR (2009: 810 tis. EUR) predstavuje individuálna opravná položka na úvery a zvyšná suma v hodnote 183 tis. EUR (2009: 514 tis. EUR) predstavuje opravnú položku k portfóliu. Doplnujúce informácie k opravným položkám k úverom bankám a klientom sú uvedené v bode č. 15 a 17 Poznámok.

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

#### a) Úvery do splatnosti a neznehodnotené

Interná ratingová škála úverov neplatí pre všetky úvery alebo pohľadávky Pobočky. Ide najmä o úvery a pohľadávky voči spriazneným stranám a iným finančným inštitúciám, v ktorých má Pobočka svoje účty (nostro alebo loro účty). Stanovenie úverového rizika týchto protistrán vychádza z ratingu agentúr Moody's alebo Standard and Poor's. Úverový rating spriaznených strán vychádza z ratingu skupiny Commerzbank Aktiengesellschaft.

Nasledujúca tabuľka sumarizuje úvery a pohľadávky, pri ktorých pobočka neaplikovala interný systém úverového ratingu:

V tis. EUR	31. december 2010			
	Nostro/ Loro účet	Ostatné dočasné položky	Termínované úvery	Moody's/S&P
<b>Spriaznené strany:</b>				
z ktorých: Commerzbank, Praha	286	0	25 289	Aa3 / A
Commerzbank, New York	50	0	0	Aa3 / A
Commerzbank, Budapešť	8	0	0	Aa3 / A
Commerzbank, Frankfurt	0	2 166	0	Aa3 / A
BRE Bank S.A., Warsaw	20	0	0	Baa1 /
<b>Iné banky:</b>				
Unicredit Bank Slovakia, a.s.	82	0	0	A3 / -
Tatrabanka, a.s.	26	0	0	A2 /
HSBC Bank PLC London	28	0	0	Aa2 / AA
Credit Suisse Zurich	47	0	0	Aa2 / A
<b>Ostatné dočasné položky:</b>	0	1	0	-
<b>Spolu</b>	<b>547</b>	<b>2 167</b>	<b>25 289</b>	

V tis. EUR	31. december 2009			
	Nostro/ Loro účet	Ostatné dočasné položky	Termínované úvery	Moody's/S&P
<b>Spriaznené strany:</b>				
z ktorých: Commerzbank, Praha	157	0	43 864	Aa3 / A
Commerzbank, New York	10	0	0	Aa3 / A
Commerzbank, Frankfurt	742	0	0	Aa3 / A
BRE Bank S.A., Varšava	12	0	0	Baa1 /
<b>Iné banky:</b>				
Unicredit Bank Slovakia, a.s.	65	0	0	A3 / -
Tatrabanka, a.s.	7	0	0	A2 /
HSBC Bank PLC London	91	0	0	Aa2 / AA
Credit Suisse Zurich	18	0	0	Aa2 / A
<b>Ostatné dočasné položky:</b>	0	36	0	-
<b>Spolu</b>	<b>1 102</b>	<b>36</b>	<b>43 864</b>	

Úvery sumarizované podľa interného ratingu, triedy a produktu:

#### K 31. decembru 2010

V tis. EUR	Úvery do splatnosti a neznehodnotené					
	Zákazníkom				Celkové úvery zákazní- kom	Deriváty
	Konto- korenty	Komerčné úvery	Termíno- vané vklady	Ostatné dočasné položky		
<b>Interná ratingová škála</b>						
Investičný stupeň	3 878	62 000	-	-	65 878	-
Neinvestičný stupeň	10 823	19 288	-	-	30 111	-
Prípád neplnenia – reštrukturalizované a plne zabezpečené	25	-	-	35	60	-
Bez ratingu						
<b>Spolu</b>	<b>14 726</b>	<b>81 288</b>	<b>-</b>	<b>35</b>	<b>96 049</b>	<b>-</b>

K 31. decembru 2010 nemala Pobočka žiadne úvery bankám, ktoré by mali interný rating.

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

K 31. decembru 2009

V tis. EUR	Úvery do splatnosti a neznehodnotené					
	Bankám		Zákazníkom		Celkové úvery	Deriváty
	Komerčné úvery	Kontokorenty	Komerčné úvery	Termínované úvery		
<b>Interná ratingová škála</b>						
Investičný stupeň	8 674	36 750	10 673	-	56 097	18
Neinvestičný stupeň	6 545	54 531	-	-	61 076	-
Prípád neplnenia – reštrukturalizované a plne zabezpečené	1 663	1 720	-	-	3 383	-
Bez ratingu	8	-	-	22	30	-
<b>Spolu</b>	<b>16 890</b>	<b>93 001</b>	<b>10 673</b>	<b>22</b>	<b>120 586</b>	<b>18</b>

K 31. decembru 2009 nemala Pobočka žiadne úvery bankám, ktoré by mali interný rating. Finančné deriváty predstavujú otvorené pozície voči spriaznenej strane Commerzbank pobočka Praha, kde bol použitý celkový rating pre skupinu Commerzbank Group.

Popis zabezpečenia je popísaný v bode č. 3.1.2 Poznámok.

b) *Finančný majetok v omeškaní, ale neznehodnotený*

Pobočka neeviduje žiadne neznehodnotené úvery alebo pohľadávky po splatnosti ku dňu 31. decembru 2010 a 2009.

c) *Individuálne znehodnotené úvery*

Individuálne znehodnotené úvery	31.12.2010	31.12.2009
Brutto:	5 419	1 976
z ktorých: kontokorenty	2 231	488
úvery na komerčné účely	3 188	1 488
SLLP – individuálna opravná položka na úvery	(3 401)	(810)
<b>Spolu</b>	<b>2 018</b>	<b>1 166</b>

Hore uvedené individuálne znehodnotené úvery sú zabezpečené prijatými zárukami, hypotékami na obytné priestory a zmenkami.

Reálna hodnota majetku prijatého ako záruka za úvery individuálne znehodnotené je nasledovná :

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Pozemky a budovy	358	362
Prijaté záruky – technológie	267	-
Prijaté záruky – dodávatelia	551	-
Prijaté záruky – pohľadávky	348	-
<b>Spolu</b>	<b>1 524</b>	<b>362</b>

d) *Reštrukturalizované úvery*

Reštrukturalizačné aktivity zahŕňajú úvery s predĺženou splatnosťou, úpravy výšky a odklady splátok. Reštrukturalizačné metódy sú založené na indikátoroch alebo kritériách naznačujúcich, že splácanie úveru bude s najväčšou pravdepodobnosťou pokračovať. Reštrukturalizácia sa najčastejšie využíva pri termínovaných úveroch – konkrétne pri úveroch poskytovaných zákazníkom.

Reštrukturalizované úvery	2010	2009
Neznehodnotené po reštrukturalizácii – inak by boli znehodnotené	-	3 383
<b>Spolu</b>	<b>-</b>	<b>3 383</b>

V roku 2010 Pobočka nemá žiadne reštrukturalizované úvery (2009: 3 383 tis. EUR).

#### 3.2 Trhové riziko

Pobočka je vystavená trhovým rizikám, ktoré predstavujú riziká volatility budúcich peňažných tokov z finančných nástrojov z dôvodu trhových zmien. Trhové riziká vyplývajú z otvorených pozícií v úročených nástrojoch a menových produktoch, pričom všetky tieto pozície sú vystavené všeobecným a špecifickým pohybom trhových kurzov alebo úrokových sadzieb. Pobočka člení trhové riziká na obchodované alebo neobchodované portfólia.

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

#### 3.2.1 Techniky merania trhového rizika

##### (a) Hodnota v riziku (Value at risk – VaR)

Pobočka používa na odhad trhového rizika držaných portfóliových pozícií a maximálnych možných strát metodológiu hodnota v riziku (value at risk - VaR) na základe niekoľkých predpokladov zmien trhových podmienok. Akceptované limity VaR stanovuje predstavenstvo, a sú monitorované na dennej báze.

VaR je štatistickým odhadom miery pravdepodobnosti, že súčasne otvorené pozície dosiahnu stratu pri nepriaznivom vývoji na trhu. Vyjadruje maximálnu možnú stratu Pobočky s určitým intervalom spoľahlivosti (97,5%). Existuje preto určitá štatistická pravdepodobnosť (2,5%), že straty Pobočky by mohli presiahnuť odhad VaR. VaR predpokladá určitý časový interval potrebný na uzavretie otvorených pozícií (1 deň). VaR zároveň nepredpokladá výskyt výnimočných udalostí na trhu počas doby držania otvorených pozícií alebo trhových zmien, ktoré by sa významne líšili od pohybov počas minulých 60 dní.

Keďže VaR tvorí neoddeliteľnú časť kontrolného mechanizmu trhového rizika Pobočky, limity VaR stanovuje manažment pri všetkých trhových a bankových operáciách; aktuálne riziko kontroluje denne manažment voči limitom. Použitie tohto prístupu však nepredchádza stratám mimo týchto limitov v prípade väčších pohybov na trhu.

Aktuálne výsledky sa pravidelne kontrolujú, aby sa preskúmala platnosť odhadov a parametrov použitých pri výpočte VaR.

##### (b) Testovanie pre výnimočné situácie

Testovanie pre výnimočné situácie predstavuje indikáciu možnej miery strát, ktoré by mohli nastať vo výnimočných situáciách. Pobočka sleduje aj VaR, aj testovanie vplyvu výnimočných situácií aby mohla lepšie kvantifikovať riziko, ktorému je ako banka vystavená.

Tieto čísla sú spolu s VaR hodnotami denne prezentované Manažmentu a Treasury oddeleniu Commerzbank AG. V roku 2010 a 2009 Test rizika výnimočných situácií nikdy neprekročil limit Pobočky vo výške 400 tisíc EUR. Priemerná využitie limitu počas roka bola 6,51% (2009: 3,9%).

#### 3.2.2 Prehľad VaR za roky 2010 a 2009

V tis. EUR	12 mesiacov k 31. decembru 2010		
	Priemer	Maximum	Minimum
Devízové riziko	1	5	1
Riziko úrokovej sadzby	5	11	3

V tis. EUR	12 mesiacov k 31. decembru 2009		
	Priemer	Maximum	Minimum
Devízové riziko	3	8	1
Riziko úrokovej sadzby	2	21	-

#### 3.2.3 Devízové riziko

Pobočka zohľadňuje výkyvy výmenných kurzov zahraničných mien v súvahe a vo výkaze peňažných tokov. Limity na riziká sú stanovené podľa jednotlivých mien a monitorované na dennej báze.

#### 3.2.4 Úrokové riziko

Úrokové riziko peňažných tokov predstavuje riziko, že budúce peňažné toky z finančných nástrojov budú fluktuovať v dôsledku zmien trhových úrokových sadzieb. Riziko trhovej hodnoty úrokovej sadzby je riziko volatility hodnoty finančného nástroja v dôsledku zmien trhových úrokových sadzieb. Pobočka zohľadňuje vplyvy spôsobené výkyvmi hodnôt trhových úrokových sadzieb na peňažné toky aj trhovú hodnotu. Úrokové marže môžu narásť vplyvom takýchto zmien, ale môžu znížiť straty v prípade výskytu neočakávaných pohybov. Limity VaR sú stanovené a monitorované na dennej báze.

### 3.3 Riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, ktoré vyplýva z neschopnosti Pobočky uhradiť svoje splatné záväzky, spôsobené výberom vkladov klientov, požiadavkami na hotovostné prostriedky vyplývajúcimi zo zmluvných vzťahov alebo iných peňažných výdavkov.

#### 3.3.1 Proces riadenia rizika likvidity

Proces riadenia rizika likvidity monitorovaný samostatným tímom odborníkov zahŕňa:

- každodenné financovanie riadené sledovaním budúcich peňažných tokov potrebných na splnenie záväzkov. Proces zahŕňa obnovu finančných zdrojov, ktoré dosiahli dobu splatnosti alebo sú poskytnuté klientom.
- Monitorovanie ukazovateľov likvidity v súvahe v porovnaní s internými a regulačnými požiadavkami.

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

#### 3.3.2 Prístup k financovaniu

Zdroje likvidity sú pravidelne prehodnocované samostatným tímom odborníkov.

#### 3.3.3 Nederivátové finančné záväzky a aktíva určené na riadenie rizika likvidity

Nižšie uvedená tabuľka predstavuje peňažné toky prijaté Pobočkou z nederivátových finančných aktív podľa zostatkovej doby do zmluvnej splatnosti ku súvahovému dňu. Čiastky uvedené v tabuľke sú zmluvné nediskontované peňažné toky vrátane budúcich úrokov z úročených aktív.

##### K 31. decembru 2010

V tis. EUR	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
<b>Aktíva</b>						
Vklady v bankách	26 962	1 041	-	-	-	<b>28 003</b>
Pohľadávky voči klientom	31 672	50 491	3 636	8 979	3 106	<b>97 884</b>
Ostatné aktíva	112	-	-	-	-	<b>112</b>
<b>Spolu aktíva</b>	<b>58 746</b>	<b>51 532</b>	<b>3 636</b>	<b>8 979</b>	<b>3 106</b>	<b>125 999</b>
<b>Mimosúvahové položky spolu</b>	<b>151</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>151</b>
<b>Spolu</b>	<b>58 897</b>	<b>51 532</b>	<b>3 636</b>	<b>8 979</b>	<b>3 106</b>	<b>126 150</b>

##### K 31. decembru 2009

V tis. EUR	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
<b>Aktíva</b>						
Vklady v bankách	43 768	1 234	-	-	-	<b>45 002</b>
Pohľadávky voči klientom	77 524	20 895	7 333	10 873	4 613	<b>121 238</b>
Ostatné aktíva	33	-	-	-	-	<b>33</b>
<b>Spolu aktíva</b>	<b>121 325</b>	<b>22 129</b>	<b>7 333</b>	<b>10 873</b>	<b>4 613</b>	<b>166 273</b>
<b>Mimosúvahové položky spolu</b>	<b>150</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>150</b>
<b>Spolu</b>	<b>121 475</b>	<b>22 129</b>	<b>7 333</b>	<b>10 873</b>	<b>4 613</b>	<b>166 423</b>

Nižšie uvedená tabuľka predstavuje peňažné toky splatné Pobočkou z nederivátových finančných záväzkov podľa zostatkovej doby do zmluvnej splatnosti ku súvahovému dňu. Čiastky uvedené v tabuľke sú zmluvné nediskontované peňažné toky vrátane budúcich úrokov z úročných záväzkov.

##### K 31. decembru 2010

V tis. EUR	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
<b>ZÁVÄZKY</b>						
Záväzky voči bankám	21 476	51 285	1 376	12 648	1 970	<b>88 755</b>
Záväzky voči klientom	35 699	1 045	11	5	-	<b>36 760</b>
Čisté aktíva prináležiace Commerzbank AG	608	-	-	-	-	<b>608</b>
Ostatné záväzky	232	-	-	-	-	<b>232</b>
<b>Záväzky spolu</b>	<b>58 015</b>	<b>52 330</b>	<b>1 387</b>	<b>12 653</b>	<b>1 970</b>	<b>126 355</b>
<b>Mimosúvahové položky spolu</b>	<b>19 518</b>	<b>7 166</b>	<b>6 053</b>	<b>70 883</b>	<b>8</b>	<b>103 628</b>
<b>Spolu</b>	<b>77 533</b>	<b>59 496</b>	<b>7 440</b>	<b>83 536</b>	<b>1 978</b>	<b>229 983</b>

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

K 31. decembru 2009

V tis. EUR	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
<b>ZÁVÄZKY</b>						
Závazky voči bankám	64 848	23 400	7 462	11 356	2 085	<b>109 151</b>
Závazky voči klientom	57 360	495	12	20	-	<b>57 887</b>
Čisté aktíva prináležiace Commerzbank AG	-	-	-	12	-	<b>12</b>
Ostatné záväzky	524	-	-	-	-	<b>524</b>
<b>Závazky spolu</b>	<b>122 732</b>	<b>23 895</b>	<b>7 474</b>	<b>11 388</b>	<b>2 085</b>	<b>167 574</b>
<b>Mimosúvahové položky spolu</b>	<b>22 116</b>	<b>14 357</b>	<b>6 415</b>	<b>43 742</b>	<b>53</b>	<b>86 683</b>
<b>Spolu</b>	<b>144 848</b>	<b>38 252</b>	<b>13 889</b>	<b>55 130</b>	<b>2 138</b>	<b>254 257</b>

#### 3.3.4 Ukazovateľ likvidity

Hospodárenie Pobočky podlieha regulačným smerniciam centrálnej banky v oblasti likvidity, zvlášť ukazovateľa likvidných aktív (pomer krátkodobých aktív ku krátkodobým záväzkom). Ukazovateľ dosiahol k 31. decembru 2010 hodnotu 1,93 (2009: 1,77).

#### 3.3.5 Prísľuby a podmienené záväzky

Požiadavky na likviditu zo záruk a akreditívov sú podstatne nižšie ako ručená suma, pretože Pobočka vo všeobecnosti neočakáva, že dôjde k uplatneniu záruky alebo akreditívu. Celková zmluvná suma úverových prísľubov nemusí nevyhnutne predstavovať požiadavky na hotovosť, pretože mnohé z týchto prísľubov sa ukončia alebo ich platnosť vyprší bez ich čerpania.

K 31. decembru 2010

V tis. EUR	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
Úverové prísľuby	17 603	6 073	1 968	54 925	-	<b>80 569</b>
- z nich: nezrušiteľné	1 000	4 022	840	54 897	-	<b>60 759</b>
Záruky a akreditívy	1 765	1 093	4 085	15 958	8	<b>22 909</b>
<b>Spolu</b>	<b>19 368</b>	<b>7 166</b>	<b>6 053</b>	<b>70 883</b>	<b>8</b>	<b>103 478</b>

K 31. decembru 2009

V tis. EUR	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
Úverové prísľuby	20 152	14 324	2 234	33 986	53	<b>70 749</b>
- z nich: nezrušiteľné	1 018	-	684	33 798	-	<b>35 500</b>
Záruky a akreditívy	1 814	33	4 181	9 756	-	<b>15 784</b>
<b>Spolu</b>	<b>21 966</b>	<b>14 357</b>	<b>6 415</b>	<b>43 742</b>	<b>53</b>	<b>86 533</b>

#### 3.4 Reálna hodnota finančného majetku a záväzkov

(a) Hierarchia reálnej hodnoty

IFRS 7 určuje hierarchiu oceňovacích techník založených na tom, či vstupné údaje pre tieto postupy sú alebo nie sú dostupné z trhu. Vstupné údaje z trhu predstavujú údaje získané z nezávislých zdrojov, vstupné údaje nezistiteľné z trhu predstavujú trhové odhady uskutočnené Pobočkou. Tieto dva druhy vstupných údajov vytvorili nasledujúce stupne reálnej hodnoty:

- Stupeň 1 - Kótované ceny (neupravené) na aktívnych trhoch pre identické aktíva alebo záväzky. Táto úroveň zahŕňa kótované nástroje.
- Stupeň 2 – Vstupné údaje iné než kótované ceny zahrnuté v prvom stupni, ktoré sú dostupné pre aktíva alebo záväzky či už priamo (napríklad cena), alebo nepriamo (napríklad odvodené od cien). Táto úroveň zahŕňa OTC derivátové obchody. Zdrojmi vstupných údajov ako lomová krivka LIBOR alebo úverové riziko protistrany, sú Bloomberg alebo Reuters.
- Stupeň 3 – Vstupné údaje pre aktíva alebo záväzky, ktoré nie sú založené na pozorovateľných trhových údajoch (nedostupné vstupné údaje).

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

Tieto úrovne vyžadujú použitie dostupných trhových údajov, ak je to možné. Pobočka vo svojich oceneniach takisto skúma relevantné a pozorovateľné trhové ceny.

(b) Finančné nástroje ocenené inou ako reálnou hodnotou

Nasledujúca tabuľka sumarizuje účtovné hodnoty a reálne hodnoty finančného majetku a záväzkov, ktoré nie sú uvedené v súvahe Pobočky v reálnych hodnotách.

V tis. EUR 31.12.2010	Účtovná hodnota	Reálna hodnota
<b>Finančný majetok</b>		
Pohľadávky voči bankám	28 003	28 006
Poskytnuté úvery klientom	97 884	97 855
<b>Finančné záväzky</b>		
Záväzky voči bankám	87 767	87 945
Záväzky voči zákazníkom	36 755	36 757
<b>V tis. EUR 31.12.2009</b>		
<b>Finančný majetok</b>		
Pohľadávky voči bankám	45 002	45 002
Poskytnuté úvery klientom	121 238	118 888
<b>Finančné záväzky</b>		
Záväzky voči bankám	108 099	107 305
Záväzky voči zákazníkom	57 882	57 881

Reálne hodnoty sú stanovené na základe trhových údajov rôzneho typu a kvality. Reálna hodnota finančných nástrojov je stanovená na základe vlastných metód oceňovania.

Cena ponuky sa používa na odhad reálnej hodnoty držaných finančných aktív, zatiaľ čo dopytová cena sa používa na odhad reálnej hodnoty finančných záväzkov.

(i) *Pohľadávky voči iným bankám*

Pohľadávky voči iným bankám zahŕňajú bankové vklady a iné položky v procese splácania. Reálna hodnota medzibankových a jednodňových vkladov je založená na diskontovaných finančných tokoch pričom sa uplatňuje trhovú úrokovú mieru.

(ii) *Pohľadávky voči klientom*

Pohľadávky voči klientom sú vykázané po odpočítaní opravných položiek k pochybným pohľadávkam. Odhadovaná reálna hodnota pohľadávok voči klientom predstavuje diskontované očakávané peňažné toky. Očakávané peňažné toky sú diskontované použitím aktuálnych trhových úrokových sadzieb plus sadzieb kreditného rozpätia (od 0,4% do 6,9% p.a.), aby sa mohla stanoviť reálna hodnota.

(iii) *Záväzky z vkladov a úverov*

Odhadovaná reálna hodnota vkladov bez uvedenej splatnosti je suma splatná na požiadanie. Odhadovaná reálna hodnota vkladov a iných pôžičiek bez dostupných trhových cien je založená na diskontovaných peňažných tokoch použitím trhových úrokových sadzieb.

(c) Finančné nástroje ocenené reálnou hodnotou

Derivátové finančné nástroje sú ocenené reálnou hodnotou – stupeň 2.

Podrobnosti v bode č. 2.4 a 2.12 Poznámok.

### 3 Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

#### 3.4.1 Majetok a záväzky neocenené reálnou hodnotou

Nasledujúca tabuľka porovnáva účtovné a reálne hodnoty tých finančných aktív a záväzkov, ktoré nie sú uvádzané na súvahe Pobočky v reálnej hodnote:

V tis. EUR	K 31 decembru 2010					
	Účtovná hodnota	Reálna hodnota				Spolu
Pohľadávky voči bankám		Pohľadávky voči klientom	Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách	Iné aktíva		
<b>Finančný majetok</b>						
Pôžičky a pohľadávky (LaR)	126 200	28 006	97 855	201	112	<b>126 174</b>

V tis. EUR	Účtovná hodnota	Reálna hodnota			Spolu
		Záväzky voči bankám	Záväzky voči klientom	Iné záväzky	
<b>Finančné záväzky</b>					
Finančné záväzky v účtovnej hodnote prepočítanej efektívnou úrokovou mierou	124 754	87 946	36 758	232	<b>124 936</b>

V tis. EUR	K 31 decembru 2009					
	Účtovná hodnota	Reálna hodnota				Spolu
Pohľadávky voči bankám		Pohľadávky voči klientom	Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách	Iné aktíva		
<b>Finančný majetok</b>						
Pôžičky a pohľadávky (LaR)	166 541	45 002	118 888	268	33	<b>164 191</b>

V tis. EUR	Účtovná hodnota	Reálna hodnota			Spolu
		Záväzky voči bankám	Záväzky voči klientom	Iné záväzky	
<b>Finančné záväzky</b>					
Finančné záväzky v účtovnej hodnote prepočítanej efektívnou úrokovou mierou	166 505	107 305	57 881	524	<b>165 710</b>

#### 3.5 Riadenie kapitálu

Vzhľadom na to, že Pobočka vykonáva svoju činnosť na základe spoločnej Európskej licencie, neexistujú externé požiadavky na kapitál a všetky kapitálové požiadavky sú konsolidované v Commerzbank AG. Všetky ciele riadenia, kontroly a hlásenia regulačnému orgánu vykonáva ústredie Commerzbank AG vo Frankfurte nad Mohanom.

### 4 Dôležité účtovné odhady a využitie úsudku pri aplikácii účtovných postupov

Účtovná závierka Pobočky a výsledok hospodárenia sú ovplyvnené účtovnými postupmi, predpokladmi, odhadmi a úsudkami vedenia, ktoré musia byť nevyhnutne vykonané pri zostavovaní účtovnej závierky.

Pobočka vykonáva odhady a rozhodnutia, ktoré ovplyvňujú vykázané sumy majetku a záväzkov v budúcich obdobiach. Všetky požadované odhady a predpoklady v súlade s IFRS sú najlepšimi odhadmi v súlade s použitými štandardmi. Odhady a rozhodnutia sa neustále prehodnocujú a sú založené na historických skúsenostiach a iných faktoroch, vrátane očakávaní budúcich udalostí, ktoré sa za daných okolností považujú za rozumné.

Postupy účtovania a úsudky vedenia pri konkrétnych položkách sú zásadné pre výsledky hospodárenia Pobočky kvôli ich významnosti.

#### Straty zo znehodnotených úverov

Pobočka kontroluje svoje úverové portfólio pre posúdenie zníženia hodnoty minimálne každý mesiac. Pri určovaní toho, či sa má strata zo zníženia hodnoty vykázať do výkazu súhrnných ziskov a strát, Pobočka hodnotí, či existujú nejaké významné údaje, ktoré by indikovali, že došlo k merateľnému poklesu odhadovaných budúcich peňažných tokov z portfólia úverov pred tým, než sa bude môcť identifikovať pokles pri jednotlivých úveroch v tomto portfóliu. Tento dôkaz môže obsahovať významné údaje, ktoré indikujú, že nastala nepriaznivá zmena v platobnej schopnosti dlžníkov v skupine alebo v národných či ekonomických podmienkach, ktoré súvisia s platobnou schopnosťou dlžníkov.



## 4 Dôležité účtovné odhady a využitie úsudku pri aplikácii účtovných postupov (pokračovanie)

Pri plánovaní budúcich peňažných tokov manažment používa odhady založené na historických skúsenostiach s objektívnymi dôkazmi o znížení hodnoty majetku pri aktívach s úverovým rizikom podobným ako aktíva v testovanom portfóliu. Metodológia a predpoklady použité na odhadnutie sumy aj načasovania budúcich peňažných tokov sa pravidelne kontrolujú pre zníženie rozdielov medzi odhadmi strát a skutočnou stratou. Pokiaľ by sa čistá súčasná hodnota odhadovaných peňažných tokov z úverov posudzovaných kvôli znehodnoteniu jednotlivu zmenila o +/- 5%, opravné položky by sa k 31. decembru 2010 zmenili o 89 tis. EUR (2009: 59 tis. EUR). Pokiaľ by sa čistá súčasná hodnota peňažných tokov z úverov posudzovaných kvôli znehodnoteniu na základe portfólia zmenila o +/- 5%, opravné položky by sa k 31. decembru 2010 zmenili o 29 tis. EUR (2009: 30 tis. EUR).

## 5 Čisté úrokové výnosy

### 5.1 Úrokové výnosy

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Pohľadávky voči	3 921	4 946
- bankám	70	314
- klientom	3 851	4 632
Reverzné repo obchody	-	6
Vklady v centrálnych bankách	22	46
<b>Úrokové výnosy spolu</b>	<b>3 943</b>	<b>4 998</b>

Úrokové výnosy za rok 2010 a 2009 vyplývajú z kategórie pôžičiek a pohľadávok. Úrokové výnosy zahŕňajú úroky zo znehodnoteného finančného majetku v hodnote 462 tis. EUR (2009: 69 tis. EUR) .

### 5.2 Úrokové náklady

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Závazky voči bankám	1 113	2 786
Závazky voči zákazníkom	33	244
<b>Celkové úrokové náklady</b>	<b>1 146</b>	<b>3 030</b>
Úrokové náklady z finančného leasingu	2	2

## 6 Straty zo zníženia hodnoty úverov a pôžičiek

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
<b>Straty zo zníženia hodnoty úverov a pôžičiek</b>		
<b>Nárast opravných položiek a rezerv</b>	<b>3 183</b>	<b>888</b>
z ktorého:		
Tvorba opravnej položky na zníženie hodnoty – SLLP	2 857	810
Tvorba opravnej položky na zníženie hodnoty – GLLP	-	60
Tvorba rezervy na záväzky a straty – finančné záruky	-	12
Tvorba rezervy na záväzky a straty – nezrušiteľné úverové prísluby	326	4
Tvorba rezervy na riziko zo záruk	-	2
<b>Priamo odpísané úvery a pohľadávky</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
<b>Zníženie opravných položiek a rezerv</b>	<b>(634)</b>	<b>(72)</b>
z ktorého:		
Rozpustenie opravnej položky na zníženie hodnoty – GLLP	(331)	(2)
Rozpustenie opravnej položky na zníženie hodnoty – SLLP	(267)	-
Rozpustenie rezervy na záväzky a straty – zrušiteľné úverové prísluby	(8)	(67)
Rozpustenie rezervy na záväzky a straty – akreditívy	-	(3)
Rozpustenie rezervy na riziko zo záruk	(28)	-
<b>Straty zo znehodnotenia úverov a pôžičiek</b>	<b>2 549</b>	<b>817</b>

## 7 Čisté výnosy z poplatkov a provízií

### 7.1 Výnosy z poplatkov a provízií

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Platobný styk	444	329
Úverové poplatky a provízie	20	20
Záruky	185	106
Dokumentárny platobný styk	104	68
Iné prijaté poplatky	87	67
<b>Spolu</b>	<b>840</b>	<b>590</b>

### 7.2 Náklady na poplatky a provízie

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Poplatky spriazneným stranám	16	-
Bankové poplatky NBS	12	18
Platobný styk	1	2
<b>Spolu</b>	<b>29</b>	<b>20</b>

## 8 Čistý zisk alebo strata z obchodovania

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Devízy:		
- kurzové zisky mínus straty z otvorených pozícií majetku a záväzkov určených na obchodovanie	-	(20)
- kurzové zisky mínus straty zo splateného majetku a záväzkov určených na obchodovanie	-	1
- transakčné zisky mínus straty	(10)	29
<b>Čistý zisk / (strata)</b>	<b>(10)</b>	<b>10</b>

Čistý zisk z obchodovania obsahuje zisky a straty z položiek ocenených vo FVPL, spotových a termínových kontraktov a zisky a straty z prepočtu majetku a záväzkov denominovaných v cudzej mene.

## 9 Mzdové a osobné náklady

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Mzdy a platy	466	498
Sociálne a zdravotné poistenie	145	136
<b>Spolu</b>	<b>611</b>	<b>634</b>

V roku 2010 boli zaplatené príspevky do systému doplnkového dôchodkového poistenia vo výške 1 tis. EUR (2009: 1 tis. EUR) a 98 tis. EUR predstavovali príspevky do štátnej dôchodkovej schémy (2009: 89 tis. EUR).

## 10 Odpisy dlhodobého hmotného a dlhodobého nehmotného majetku

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Odpisy dlhodobého hmotného majetku	59	59
Odpisy softvéru	41	81
<b>Spolu</b>	<b>100</b>	<b>140</b>

## 11 Administratívne náklady

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Outsoursované činnosti oddelenia back-office	699	439
Náklady fakturované ústredím	236	250
Náklady na informačné technológie	64	89
Poradenské a konzultačné služby	66	82
Reklama a vzťahy s verejnosťou	53	43
Iné služby	86	91
Iné	224	207
<b>Spolu</b>	<b>1 428</b>	<b>1 201</b>

V roku 2010 prevádzkové náklady z transakcií so spriaznenými stranami predstavovali 974 tis. EUR (2009: 693 tis. EUR).

V roku 2010 boli náklady na audit 36 tis. EUR (v roku 2009: 39 tis. EUR) a na daňové poradenstvo poskytované audítorom 9 tis. EUR (v roku 2009: 14 tis. EUR).

## 12 Ostatné prevádzkové náklady

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Náklady na operatívny leasing	104	104
Rezervy na možné záväzky	91	231
<b>Spolu</b>	<b>195</b>	<b>335</b>

## 13 Daň z príjmov

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Splatná daň z príjmov za zdaňovacie obdobie	277	103
Splatná daň z príjmov za predchádzajúce zdaňovacie obdobia	(6)	26
<b>Splatná daň z príjmov spolu</b>	<b>271</b>	<b>129</b>
<b>V tis. EUR</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Odložená daň z príjmov (bod č. 25 Poznámok)	-	1
<b>Odložená daň z príjmov spolu</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
<b>Daňový náklad</b>	<b>271</b>	<b>130</b>

Daňová sadzba pre výpočet dane z príjmu predstavuje 19 % (2009: 19 %).

Podrobnejšie informácie o odloženej dani z príjmov sú opísané v bode č. 25 Poznámok.

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
<b>Daň vypočítaná pri sadzbe 19 %</b>	<b>(244)</b>	<b>(110)</b>
Vplyv na daň:		
- Výnosy nepodliehajúce dani	(121)	(21)
- Daňovo neuznateľné náklady	642	235
Úprava za predchádzajúce zdaňovacie obdobie	(6)	26
<b>Daňový náklad</b>	<b>271</b>	<b>130</b>

## 14 Pokladničná hotovosť a vklady v centrálnych bankách

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Hotovosť	200	266
Povinné minimálne rezervy v NBS	1	2
<b>Spolu</b>	<b>201</b>	<b>268</b>

Hotovosť nie je úročená. Výnos z vkladov povinných minimálnych rezerv v NBS bol na konci roku 2010 a 2009 1,00 % p.a.

## 15 Pohľadávky voči bankám

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Pohľadávky voči bankám		
- Termínované úvery	25 289	43 864
- Nostro účty a kontokorentné úvery	547	1 102
- Ostatné dočasné položky	2 167	36
<b>Spolu</b>	<b>28 003</b>	<b>45 002</b>
Krátkodobé	28 003	45 002

## 16 Derivátové finančné nástroje

Pobočka používa nasledujúce derivátové nástroje pre účely obchodovania:

Menové swapy sú záväzky vymeniť si s protistranou peňažné toky. Swapy majú za následok ekonomickú výmenu mien. Nedochádza k žiadnej výmene nominálnej hodnoty obchodu.

Nominálne sumy finančných nástrojov poskytujú základ pre porovnanie s nástrojmi vykázanými na súvahe, ale nemusia nevyhnutne znamenať sumy budúcich peňažných tokov alebo aktuálnu reálnu hodnotu nástrojov, a preto neindikujú vystavenie sa úverovým alebo cenovým rizikám. Derivátové nástroje sa môžu pre účtovnú jednotku vyvinúť priaznivo (aktíva) alebo nepriaznivo (záväzky) v dôsledku zmien trhových sadzieb relatívne vo vzťahu k ich zmluvným podmienkam. Reálne hodnoty derivátov otvorených k súvahovému dňu sú uvedené nižšie. Pobočka nemala žiadne deriváty otvorené k 31 decembru 2010.

31.12.2009 V tis. EUR	Zmluvná/ nominálna suma	Reálna hodnota	
		Majetok	Záväzky
Menové swapy	383	18	18
<b>Derivátové finančné nástroje spolu</b>	<b>383</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
Krátkodobé		18	18

## 17 Poskytnuté úvery klientom

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Poskytnuté úvery klientom	97 884	121 238
- Úvery na komerčné účely	80 893	93 166
- Kontokorentné úvery	16 956	17 377
- Termínované úvery	-	10 673
- Ostatné dočasné položky	35	22
Úvery a požičky klientom – brutto	101 468	122 562
Mínus: opravné položky k úverom (GLLP)	(183)	(514)
opravné položky k úverom (SLLP)	(3 401)	(810)
<b>Netto</b>	<b>97 884</b>	<b>121 238</b>
Krátkodobé	85 799	105 751
Dlhodobé	12 085	15 487

Opravné položky k úverom

	SLLP	GLLP
<b>Zostatok k 1. januáru 2009</b>	-	456
Zrušenie opravných položiek k úverom	-	(2)
Tvorba opravných položiek k úverom	810	60
<b>Zostatok k 31. decembru 2009</b>	<b>810</b>	<b>514</b>
	SLLP	GLLP
<b>Zostatok k 1. januáru 2010</b>	810	514
Zrušenie opravných položiek k úverom	(266)	(331)
Tvorba opravných položiek k úverom	2 857	-
<b>Zostatok k 31. decembru 2010</b>	<b>3 401</b>	<b>183</b>

## 18 Dlhodobý nehmotný majetok

V tis. EUR	Softvér	Majetok v obstaraní	Spolu
<b>Zostatková cena k 1. januáru 2010</b>	<b>103</b>	<b>-</b>	<b>103</b>
Prírastky	-	24	24
Odpisy	(42)	-	(42)
<b>Zostatková cena k 31. decembru 2010</b>	<b>61</b>	<b>24</b>	<b>85</b>
<b>Zostatok k 31. decembru 2010</b>			
Obstarávacia cena	522	24	546
Oprávky	(461)	-	(461)
<b>Zostatková cena</b>	<b>61</b>	<b>24</b>	<b>85</b>
<b>Zostatok k 31. decembru 2009</b>			
Obstarávacia cena	522	-	522
Oprávky	(419)	-	(419)
<b>Zostatková cena</b>	<b>103</b>	<b>-</b>	<b>103</b>

V tis. EUR	Softvér	Majetok v obstaraní	Spolu
Zostatková cena k 1. januáru 2009	139	31	170
Prírastky	45	-	45
Preklasifikácia na softvér	-	(31)	(31)
Odpisy	(81)	-	(81)
<b>Zostatková cena k 31. decembru 2009</b>	<b>103</b>	<b>-</b>	<b>103</b>
<b>Zostatok k 31. decembru 2009</b>			
Obstarávacia cena	522	-	522
Oprávky	(419)	-	(419)
<b>Zostatková cena</b>	<b>103</b>	<b>-</b>	<b>103</b>

## 19 Dlhodobý hmotný majetok

V tis. EUR	Počítačové vybavenie	Technické zhodnotenie prenášaného majetku	Nábytok	Trezory	Obstarávaný hmotný majetok	Majetok obstaraný leasingom	Spolu
<b>Zostatková cena k 1. januáru 2010</b>	<b>35</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>57</b>	<b>113</b>
Prírastky	9	-	3	11	5	-	28
Úbytky	(10)	-	-	-	-	-	(10)
Odpisy	(15)	(4)	(4)	(2)	-	(24)	(49)
<b>Zostatková cena k 31. decembru 2010</b>	<b>19</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>33</b>	<b>82</b>
<b>Stav k 31. decembru 2010</b>							
Obstarávacia cena	170	94	128	38	5	155	590
Oprávky	(151)	(94)	(122)	(19)	-	(122)	(508)
<b>Zostatková cena</b>	<b>19</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>33</b>	<b>82</b>
<b>Zostatková cena k 1. januáru 2009</b>							
Obstarávacia cena	58	10	11	13	-	48	140
Prírastky	3	-	1	-	-	28	32
Odpisy	(26)	(6)	(5)	(3)	-	(19)	(59)
<b>Zostatková cena k 31. decembru 2009</b>	<b>35</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>57</b>	<b>113</b>
<b>Stav k 31. decembru 2009</b>							
Obstarávacia cena	262	94	125	27	-	156	664
Oprávky	(227)	(90)	(118)	(17)	-	(99)	(551)
<b>Zostatková cena</b>	<b>35</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>57</b>	<b>113</b>

### 19.1 Poistenie

Poistenie dlhodobého hmotného majetku je súčasťou Medzinárodného programu poistenia pre poistenie majetku COMMERZBANK AG uzavreté na Slovensku. Obsahuje poistenie dlhodobých hmotných aktív vo vlastníctve Pobočky dlhodobého drobného hmotného majetku, kancelárskeho vybavenia a skupiny elektronických zariadení s celkovou hodnotou asi 432 tis. EUR (2009: 432 tis. EUR). Poistenie pokrýva náhradu za škody spôsobené:

- prírodnými katastrofami a
- krádežami vlámaním a prepadnutím spojeným s lúpežou.

## 19 Dlhodobý hmotný majetok (pokračovanie)

Pobočka zároveň poistila hmotný majetok prenajatý formou leasingu (vozidlá poistené zákonným a havarijným poistením). Celkové poistné predstavuje približne 5 tis. EUR za rok (2009: 5 tis. EUR).

Dlhodobý nehmotný majetok nie je samostatne poistený.

## 20 Leasing

### 20.1 Finančný leasing

Zostatková cena majetku a zariadenia (autá a kopírovacie stroje) nadobudnutého na základe finančného leasingu bola 34 tis. EUR k 31. decembru 2010 (2009: 58 tis. EUR). Závazky z finančného leasingu sú uvedené v položke záväzky voči klientom (bod č. 23 Poznámok).

Špecifikácia záväzkov finančného leasingu:

#### K 31. Decembru 2010

V tis. EUR	Minimálne leasingové platby	Súčasná hodnota minimálnych leasingových platieb
Do jedného roka	15	15
Od jedného do piatich rokov	5	4
<b>Spolu</b>	<b>20</b>	<b>19</b>

#### K 31. Decembru 2009

V tis. EUR	Minimálne leasingové platby	Súčasná hodnota minimálnych leasingových platieb
Do jedného roka	16	16
Od jedného do piatich rokov	20	19
<b>Spolu</b>	<b>36</b>	<b>35</b>

### 20.2 Operatívny leasing

Budúce minimálne záväzky z operatívneho nevytvoreného leasingu (nájomné) sú nasledujúce:

#### K 31. Decembru 2010

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Do jedného roka	142	119
Od jedného do piatich rokov	21	41
<b>Spolu</b>	<b>163</b>	<b>160</b>

## 21 Ostatné aktíva

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
<b>Ostatné finančné aktíva – LaR</b>	<b>112</b>	<b>33</b>
z nich: Príjmy budúcich období	102	22
Poukážky	10	11
<b>Ostatné aktíva nefinančnej povahy</b>	<b>125</b>	<b>328</b>
z nich: Zaplatené preddavky	13	22
Zaplatené preddavky na daniach	97	280
Ostatné	15	26
<b>Spolu</b>	<b>237</b>	<b>361</b>

K 31. decembru 2010 a 2009 nie sú evidované žiadne aktíva po splatnosti.

## 22 Závazky voči bankám

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Bežné účty	1 220	383
Termínované vklady	86 544	107 401
Clearingové zúčtovanie s NBS	3	17
Ostatné dočasné položky	0	298
<b>Spolu</b>	<b>87 767</b>	<b>108 099</b>
Krátkodobé	73 984	95 545
Dlhodobé	13 783	12 554

Závazky voči bankám zahŕňajú výlučne finančné nástroje klasifikované ako finančné záväzky v účtovnej hodnote.

## 23 Závazky voči klientom

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Bežné účty	21 046	13 985
Termínované vklady	15 488	43 864
Ostatné záväzky voči klientom a dočasné položky	221	33
<b>Spolu</b>	<b>36 755</b>	<b>57 882</b>
Krátkodobé	36 751	57 863
Dlhodobé	4	19

Závazky voči klientom zahŕňajú výlučne finančné nástroje klasifikované ako finančné záväzky v účtovnej hodnote.

## 24 Ostatné záväzky

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
<b>Ostatné finančné záväzky</b>	<b>232</b>	<b>524</b>
z ktorých: Výdavky a výnosy budúcich období	227	249
Iné	5	275
<b>Iné nefinančné záväzky</b>	<b>150</b>	<b>128</b>
<b>Spolu</b>	<b>382</b>	<b>652</b>
Krátkodobé	382	652

Pobočka neeviduje žiadne ostatné záväzky po lehote splatnosti.

Nasledujúca tabuľka sumarizuje tvorbu a čerpanie sociálneho fondu, ktorý je zahrnutý v kategórii „iné nefinančné záväzky“ v predchádzajúcej tabuľke:

V tis. EUR	2010	2009
<b>Počiatkový stav k 1. januáru</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
Čerpanie	-3	-3
Tvorba	3	2
<b>Konečný stav k 31. decembru</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Sociálny fond je chápaný ako záväzok, nakoľko predstavuje záväzok pobočky voči skupine svojich zamestnancov.

## 25 Odložené daňové pohľadávky a záväzky

Odložené daňové pohľadávky a záväzky je možné vzájomne započítať ak má Pobočka právne vymáhateľný nárok vykázané čiastky vzájomne započítať. Odložená daň z príjmov sa vzťahuje na rovnakú daňovú autoritu (úrad). Započítané čiastky sú nasledujúce:

Odložená daň z príjmov sa počíta zo všetkých dočasných rozdielov podľa súvahovej záväzkovej metódy s použitím základnej daňovej sadzby 19 % (2009: 19 %).

Pohyb odloženej daňovej pohľadávky a záväzkov počas roka je nasledovný:

## 25 Odložené daňové pohľadávky a záväzky (pokračovanie)

V tis. EUR	2010	2009
<b>K 1. Januáru</b>		
Náklad vo výkaze ziskov a strát	0	1
<b>K 31. decembru</b>	<b>0</b>	<b>1</b>

Odložené daňové záväzky predstavujú nasledujúce položky:

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
<b>Odložené daňové pohľadávky</b>		
- leasing	-1	0
<b>Odložené daňové záväzky</b>		
- leasing	0	1
- odpisy	9	8
<b>Spolu</b>	<b>8</b>	<b>9</b>

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
<b>Odložené daňové pohľadávky</b>		
- s očakávanou realizáciou za viac ako 12 mesiacov	1	0
- s očakávanou realizáciou do 12 mesiacov	0	0
<b>Odložené daňové záväzky</b>		
- s očakávanou realizáciou za viac ako 12 mesiacov	11	11
- s očakávanou realizáciou do 12 mesiacov	-2	-2

Náklad vyplývajúci z odloženej dane z príjmu vo výkaze ziskov a strát pozostáva z nasledujúcich položiek:

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
- leasing	-1	-1
- odpisy	1	0
<b>Spolu</b>	<b>0</b>	<b>-1</b>

Odloženú daňovú pohľadávku z umoriteľných daňových strát je možné zaúčtovať iba v prípade, že by Pobočka dosiahla dostatočný daňový zisk umožňujúci ich umorenie.

## 26 Záväzky zo splatnej dane z príjmov

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
- Splatná daň z príjmov	277	103
<b>Spolu</b>	<b>277</b>	<b>103</b>

Daňové orgány sú oprávnené kedykoľvek vykonať kontrolu účtovných záznamov Pobočky v lehote piatich rokov nasledujúcich po daňovom období, ktorého sa týkajú, a za určitých okolností až v lehote desiatich rokov, pričom sú oprávnené dodatočne vyrubiť daň alebo uložiť pokuty. Vedenie Pobočky si nie je vedomé žiadnych okolností, ktoré by vzhľadom k uvedenému mohli spôsobiť vznik významného záväzku.

Pobočka nemá žiadne podmienené záväzky a aktíva súvisiace s daňami podľa štandardu IAS 37. Rovnako nevznikli žiadne rozdiely zo zmien daňových sadzieb alebo zákonov po súvahovom dni.

## 27 Rezervy

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Rezervy na finančné záruky	14	42
Rezervy nezrušiteľných úverových prísľubov	339	13
Rezervy zo zrušiteľných úverových prísľubov	34	42
Rezervy na potenciálne záväzky	307	231
<b>Spolu</b>	<b>694</b>	<b>328</b>



## 27 Rezervy (pokračovanie)

Zmeny v rezervách na finančné záruky:

<b>Zostatok k 1. januáru 2010</b>	<b>42</b>
Rozpustenie	-28
<b>Zostatok k 31. decembru 2010</b>	<b>14</b>

V roku 2010 nie sú evidované žiadne zmeny v rezervách na akreditívy.

Zmeny v rezervách na nezrušiteľné úverové prísluby:

<b>Zostatok k 1. januáru 2010</b>	<b>13</b>
Tvorba	326
<b>Zostatok k 31. decembru 2010</b>	<b>339</b>

Zmeny v rezervách na zrušiteľné úverové prísluby:

<b>Zostatok k 1. januáru 2010</b>	<b>42</b>
Rozpustenie	-8
<b>Zostatok k 31. decembru 2010</b>	<b>34</b>

Zmeny v rezervách na potenciálne záväzky:

<b>Zostatok k 1. januáru 2010</b>	<b>231</b>
Tvorba	76
<b>Zostatok k 31. decembru 2010</b>	<b>307</b>

Pobočka vytvorila opravné položky na straty z úverov pre posúvahové položky v súlade s parametrami Basel II tak, ako je to opísané v bode č. 3.1.3 Pokles hodnoty a predpisy pre tvorbu opravných položiek Poznámok.

## 28 Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Pre účely Výkazu peňažných tokov, peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty zahŕňajú nasledujúce položky s splatnosťou do troch mesiacov od dátumu nadobudnutia.

V tis. EUR	31.12.2010	31.12.2009
Hotovosť	200	266
Vklady v centrálnej banke	1	2
Pohľadávky voči iným bankám	28 003	44 966
Ostatné dočasné položky	0	36
<b>Spolu</b>	<b>28 204</b>	<b>45 270</b>

Výpočet objemu povinných minimálnych rezerv sa v roku 2009 zmenil so vstupom Slovenskej republiky do Eurozóny. Nové pravidla pre stanovenie výšky povinných minimálnych rezerv vychádzajú zo Smernice Európskej Centrálnej Banky. (EC) č. 1745/2003. Základom pre výpočet povinných minimálnych rezerv sú záväzky voči klientom a bankám a vydané dlhové cenné papiere. Pre vklady, dlhové cenné papiere a repo obchody s dohodnutou dobou splatnosti viac ako 2 roky sa vytvárajú rezervy vo výške 0%. Pre ostatné záväzky, ktoré sú základom pre výpočet povinných minimálnych rezerv je percento rezerv vo výške 2%.

Priemerný denný zostatok vkladov v centrálnej banke za obdobie od 8. decembra 2009 do 19. januára 2010 bol požadovaný na úrovni 2 011 tis. EUR. Skutočný zostatok k 31. decembru 2009 bol 2 tis. EUR (viď Poznámka 14). Kumulatívny objem povinných minimálnych rezerv za december 2009 bol vo výške 118 356 tis. EUR (2 818\* 42 dní). Skutočný kumulovaný objem povinných minimálnych rezerv bol 118 356 tis. EUR.

Priemerný denný zostatok vkladov v centrálnej banke za obdobie od 8. decembra 2010 do 18. januára 2011 bol požadovaný na úrovni 2 011 tis. EUR. Skutočný zostatok k 31. decembru 2010 bol 1 tis. EUR (viď Poznámka 14). Kumulatívny objem povinných minimálnych rezerv za posledný mesiac 2010 bol vo výške 84 456 tis. EUR (2 011 \* 42 dní). Skutočný kumulovaný objem povinných minimálnych rezerv bol 84 456 tis. EUR.

## 29 Podmienené záväzky a zmluvné prísluby

K 31. decembru 2010 mala Pobočka nasledovné zostatky podsúvahových finančných nástrojov, ktoré ju zaväzovali k poskytnutiu úverov, záruk a iného financovania klientom:

V tis. EUR	Reálna hodnota 31.12.2010	Účtovná hodnota 31.12.2010	Reálna hodnota 31.12.2009	Účtovná hodnota 31.12.2009
Úverové prísluby	0	80 569	0	70 749
Z toho: Záruky	-7	22 876	-14	15 751
Akreditívy	0	33	0	33
<b>Spolu</b>	<b>-7</b>	<b>103 478</b>	<b>-13</b>	<b>86 533</b>

## 30 Transakcie a zostatky so spriaznenými stranami

Nasledujúca tabuľka zobrazuje zostatky voči spoločnostiam v skupine a zvyšku Banky. Všetky účtovné jednotky sú spriaznenými stranami pod spoločnou kontrolou.

V tis. EUR	31.12.2010 materská spoločnosť	31.12.2010 spoločnosti v skupine	31.12.2009 materská spoločnosť	31.12.2009 spoločnosti v skupine
<b>Úvery a pohľadávky voči bankám</b>	<b>27 791</b>	<b>28</b>	<b>44 773</b>	<b>11</b>
- nostro a iné účty	2 503	28	909	11
z toho: Commerzbank, Pobočka Praha	286	0	157	0
Commerzbank, Frankfurt	2 167	0	742	0
Commerzbank, Pobočka New York	50	0	10	0
BRE Bank S.A., Varšava	0	20	0	11
Commerzbank (Budapešť) R.t., Budapešť	0	8	0	0
- termínované úvery	25 288	0	43 864	0
z toho: Commerzbank, Pobočka Praha	25 288	0	43 864	0
<b>Vklady od bánk</b>	<b>87 735</b>	<b>30</b>	<b>107 735</b>	<b>348</b>
- bežné účty	1 190	30	35	348
z toho: Commerzbank, Pobočka Praha	1	0	1	0
Commerzbank, Frankfurt	1 189	0	34	0
BRE Bank S.A., Varšava	0	30	0	338
Commerzbank (Budapešť) R.t., Budapešť	0	0	0	10
- termínované vklady	86 545	0	107 402	0
z toho: Commerzbank, Pobočka Praha	86 545	0	107 402	0
- ostatné dočasné položky	0	0	298	0
z toho: Commerzbank, Frankfurt	0	0	298	0
<b>Derivátové finančné nástroje</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>0</b>
z toho: Commerzbank, Pobočka Praha - aktíva	0	0	18	0
<b>Ostatné záväzky</b>	<b>48</b>	<b>0</b>	<b>83</b>	<b>0</b>
z toho: Commerzbank, Pobočka Praha	48	0	56	0
Commerzbank, Frankfurt	0	0	27	0
<b>Čisté aktíva prináležiace Commerzbank AG</b>	<b>608</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>0</b>
z toho: Commerzbank, Frankfurt	608	0	12	0
<b>Obdržané záruky</b>	<b>13 506</b>	<b>100</b>	<b>4 506</b>	<b>250</b>
Commerzbank, Essen	4 000	0	2 000	0
Commerzbank, Stuttgart	800	0	800	0
Commerzbank (Budapešť) R.t., Budapešť	0	100	0	250
Commerzbank, Düsseldorf	8 706	0	1 706	0

### 30 Transakcie a zostatky so spriaznenými stranami (pokračovanie)

V tis. EUR	31.12.2010 pridružený	31.12.2009 pridružený
<b>Poskytnuté úvery zákazníkom</b>	<b>14 960</b>	<b>13 085</b>
Transfactor a.s.		
Z toho: Kontokorent	3 209	2 353
Komerčné úvery	11 751	59
Termínované úvery	0	10 673
<b>Úverové prísluby</b>	<b>1 638</b>	<b>14 184</b>
Transfactor a.s.	1 638	14 184

Vyššie uvedené transakcie so spriaznenými stranami boli uskutočnené na základe štandardných trhových podmienok. Štruktúra splatnosti úverov a pohľadávok voči bankám a vkladov od bánk je uvedená v bode č. 3.3.3.

Na pohľadávky voči spriazneným stranám nebolo potrebné tvoriť opravné položky.

V tis. EUR	31.12.2010 materská spoločnosť	31.12.2010 podniky v skupine	31.12.2009 materská spoločnosť	31.12.2009 podniky v skupine
<b>Výnosové úroky</b>	<b>69</b>	<b>0</b>	<b>308</b>	<b>547</b>
Z toho: Commerzbank, pobočka Praha	69	0	299	0
Commerzbank, Frankfurt	0	0	8	0
Commerzbank, Pobočka Paríž	0	0	1	0
<b>Nákladové úroky</b>	<b>1 111</b>	<b>2</b>	<b>2 781</b>	<b>5</b>
Z toho: Commerzbank, pobočka Praha	1 004	0	2 686	0
Commerzbank, Frankfurt	106	0	94	0
BRE Bank S.A., Varšava	0	1	0	2
Commerzbank, New York	1	0	1	0
Commerzbank (Budapešť) R.t., Budapešť	0	1	0	3
<b>Výnosy z poplatkov a provízií</b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>64</b>	<b>6</b>
Z toho: Commerzbank, Frankfurt	79	0	64	0
<b>Náklady na poplatky a provízie</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Z toho: Commerzbank, Frankfurt	16	0	0	0
<b>Všeobecné prevádzkové náklady</b>	<b>974</b>	<b>0</b>	<b>693</b>	<b>0</b>
Z toho: Commerzbank, Frankfurt	275	0	254	0
Commerzbank, pobočka Praha	699	0	439	0
<b>Iné prevádzkové náklady</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>0</b>
Z toho: Commerzbank, pobočka Praha	0	0	7	0

V tis. EUR	31.12.2010 pridružený	31.12.2009 pridružený
<b>Výnosové úroky</b>	<b>252</b>	<b>547</b>
Transfactor a.s.	252	547
<b>Výnosy z poplatkov a provízií</b>	<b>1</b>	<b>6</b>
Transfactor a.s.	1	6

V roku 2010 štatutárni zástupcovia Pobočky obdržali peňažné príjmy v hodnote 129 tis. EUR (2009: 160 tis. EUR) sociálne a zdravotné poistenie vyplatené Pobočkou boli v hodnote 20 tis. EUR (2009: 20 tis. EUR). Štatutárni zástupcovia pobočky sú tvorení vedúcim pobočky a prokuristami (k 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009 celkovo 3 zamestnanci).

#### Administratívne náklady

Pobočka využíva služby Pražskej pobočky v nasledujúcich oblastiach: back office, fakturačné oddelenie, platby, spravovanie úverov, ľudské zdroje a účtovníctvo, IT, marketing a riadenie rizika.

### 31 Udalosti po súvahovom dni

Po súvahovom dni sa nevyskytli žiadne udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu účtovnej závierky za rok končiaci sa 31. decembrom 2010 alebo vykázanie v tejto účtovnej závierke.

.....  
Meno a podpisový záznam štatutárneho orgánu Pobočky

.....  
Meno a podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky

.....  
Meno a podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva